




ACTIVEZ VOTRE GARANTIE

en enregistrant votre produit :
championpowerequipment.com



 1 877 338-0999

ou rendez-vous sur
championpowerequipment.com

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. Ce manuel contient des informations importantes relatives à la sécurité qui doivent être lues et comprises avant l'utilisation du produit. Dans le cas contraire, l'utilisateur s'expose à de graves blessures. Ce manuel doit être conservé avec le produit.

Les spécifications, descriptions et illustrations figurant dans ce manuel correspondent aux informations connues au moment de la publication, mais peuvent être modifiées sans préavis.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3
Définitions de sécurité	3
Instructions importantes relatives à la sécurité	4
Sécurité concernant le carburant	6
Étiquettes de sécurité et de données	8
Pictogrammes de sécurité	10
Pictogrammes de fonctionnement	12
Pictogrammes de guide de démarrage rapide	12
Commandes et caractéristiques	13
Bétonnière	13
Moteur	14
Accessoires	15
Outils requis	15
Pièces incluses	16
Assemblage	17
Déballage	17
Assemblage du support de roue sur le cadre en U	17
Assemblage de la patte de support sur le cadre en U	17
Assemblage des roues	17
Assemblage de la moitié inférieure du tambour sur le cadre en U	18
Assemblage de la roue basculante du tambour	18
Assemblage de la barre de verrouillage et de la pédale de la roue basculante du tambour	19
Assemblage de la moitié supérieure du tambour sur la moitié inférieure du tambour	19
Assemblage des pales de mélange sur le tambour	20
Assemblage du moteur	20
Ajout d'huile à moteur	21
Ajout de carburant	23
Fonctionnement	24
Inspection de la bétonnière avant chaque utilisation	24
Roue basculante	24
Positions de chargement et de mélange	25
Démarrage du moteur	25
Arrêt du moteur	26
Dans des conditions normales	26
Chargement du bétonnière	26

Entretien	26
Nettoyage du bétonnière	27
Vérification de la quincaillerie	27
Changement d'huile pour moteur	27
Nettoyage et réglage des bougies	28
Nettoyage du filtre à air	28
Programme d'entretien	28
Rangement	29
Rangement de la bétonnière	29
Rangement du moteur pour une période de moins de 30 jours	29
Rangement du moteur pour une période de plus de 30 jours	29
Fiche technique	30
Spécifications de la bétonnière	30
Spécifications du moteur	30
Spécifications de l'huile	30
Spécifications du carburant	30
Spécifications de la bougie	30
Spécifications de soupape	30
Conformité réglementaire	30
Dépannage	31

 POUR SCHÉMA DES PIÈCES

Rechercher par numéro de modèle au
championpowerequipment.com

INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat d'un produit de Champion Power Equipment (CPE). CPE conçoit, fabrique et offre un soutien à l'ensemble de nos produits conformément à de strictes spécifications et directives. Avec une connaissance appropriée du produit, une utilisation sûre et un entretien périodique, ce produit devrait satisfaire vos attentes pendant des années.

Nous déployons tous nos efforts pour assurer l'exactitude et l'intégralité de l'information contenue dans le présent manuel et nous nous réservons le droit de modifier, de changer et/ou d'améliorer le produit et le présent document à tout moment et sans préavis.

CPE accorde une grande importance à la façon dont nos produits sont conçus, fabriqués, utilisés et entretenus, ainsi qu'à la sécurité de l'opérateur et aux personnes se trouvant à proximité le produit. Par conséquent, il est **IMPORTANT** d'examiner attentivement ce manuel du produit et toute autre documentation du produit et d'être pleinement conscient et bien informé de l'assemblage, du fonctionnement, des risques et de l'entretien du produit avant de l'utiliser. Familiarisez-vous bien avec le produit et assurez-vous que toute autre personne voulant l'utiliser fasse de même, en observant les procédures d'utilisation et les consignes de sécurité adéquates avant chaque utilisation. Veuillez toujours faire preuve de bon sens et exercer la plus grande prudence lorsque vous utilisez le produit afin d'éviter des accidents, des dommages matériels ou des blessures. Nous espérons que vous continuerez d'utiliser votre produit de CPE pendant des années et que vous en serez satisfait.

Lorsque vous communiquez avec CPE pour obtenir des pièces et/ou de réparation, vous devrez nous fournir les numéros de modèle et de série de votre produit. Transcrivez au tableau ci-dessous les informations figurant sur l'étiquette signalétique de votre produit.

CPE ÉQUIPE DE SOUTIEN TECHNIQUE
1 877 338-0999
NUMÉRO DU MODÈLE
201495
NUMÉRO DE SÉRIE
DATE D'ACHAT
LIEU D'ACHAT

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Les pictogrammes de sécurité visent à attirer votre attention sur les dangers potentiels. Il est essentiel de bien comprendre la signification des pictogrammes de sécurité. Les avertissements de sécurité n'éliminent pas tout danger. Les instructions ou avertissements qu'ils fournissent ne peuvent pas remplacer les mesures de prévention d'accidents appropriées.

DANGER

Le mot DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera des blessures graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT

Le mot AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures graves ou mortelles.

MISE EN GARDE

MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures graves ou mortelles.

AVIS

AVIS indique des informations considérées importantes, mais non liées aux dangers (ex., des messages relatifs aux dommages matériels).

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Cancer et Troubles de l'appareil reproducteur –
www.P65Warnings.ca.gov

⚠ DANGER

Les gaz d'échappement de la bétonnière contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et toxique. Respirer du monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des vertiges, des évanouissements ou un décès. Si vous commencez à vous sentir étourdi ou faible, sortez immédiatement respirer de l'air frais.

UTILISEZ LA BÉTONNIÈRE UNIQUEMENT À L'EXTÉRIEUR DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ ET ORIENTEZ LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT LOIN DE TOUT BÂTIMENT OU DE TOUTE AUTRE STRUCTURE CONFINÉE.

Ne faites JAMAIS fonctionner la bétonnière à l'intérieur d'un bâtiment, notamment des garages, des caves, des remises et d'autres espaces confinés.

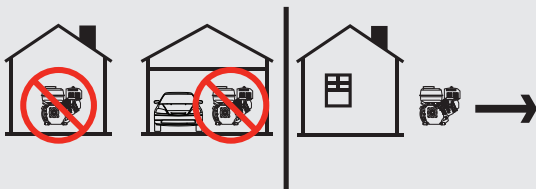
Veillez à NE PAS laisser les gaz d'échappement entrer dans un espace confiné à travers les fenêtres, portes, conduits d'aération ou autres ouvertures pendant l'utilisation de la bétonnière.

⚠ DANGER

L'utilisation d'un moteur en intérieur **PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES**. L'échappement du moteur contient du monoxyde de carbone. C'est un poison que vous ne pouvez pas voir ou sentir.

N'utilisez JAMAIS à l'intérieur d'un bâtiment, d'un garage ou d'une structure confinée, **MÊME SI** les portes et les fenêtres sont ouvertes.

Utilisez-la **TOUJOURS À L'EXTÉRIEUR** et loin des fenêtres, des portes et des événements.



⚠ AVERTISSEMENT

NE permettez PAS à des individus sans formation ou à des enfants d'utiliser cet appareil.

⚠ DANGER

Les pièces rotatives peuvent s'emmêler dans les mains, les pieds, les cheveux, les vêtements et/ou les accessoires. Une amputation traumatique ou une lacération grave peut en résulter.

Gardez les mains et les pieds à l'écart des pièces rotatives.

Attachez les cheveux longs et enlevez les bijoux.

Utilisez l'équipement avec les dispositifs de protection en place.

NE portez PAS de vêtements amples, de cordons pendants ou d'objets qui pourraient s'accrocher à l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de faire fonctionner votre rotoculteur, lisez attentivement et comprenez toutes les instructions de sécurité, commandes et fonctionnement de ce manuel d'utilisation.

La désobéissance à ces instructions représente un risque de blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

- Nettoyez toujours la surface de travail avant chaque utilisation. Enlevez tous les objets, tels que les rochers, du verre brisé, des clous, des câbles ou du fil, qui peuvent être projetés ou s'enchevêtrer dans la machine.
- Travaillez TOUJOURS sur des surfaces à niveau.
- Portez toujours une protection oculaire dotée d'écrans latéraux conformes à la norme ANSI Z87.1. Ne pas suivre cette règle pourrait entraîner que des objets soient projetés dans vos yeux ou causer d'autres blessures potentiellement graves.
- Maintenez toujours les passants, les enfants et les animaux domestiques à une distance d'au moins 3 m (10 pieds) lorsque vous utilisez la bétonnière.
- Portez toujours des protections auditives (casque antibruit ou bouchons d'oreille) afin de réduire le risque de perte auditive associé au niveau sonore du moteur à long terme.
- Portez toujours un pantalon long et lourd, des bottes, des gants et un T-shirt à manches longues. Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux, de shorts, de sandales et ne soyez pas pieds nus. Les cheveux longs doivent être attachés de façon à ce qu'ils soient au-dessus des épaules afin d'éviter qu'ils ne s'emmêlent dans les pièces rotatives.
- N'utilisez jamais cette unité si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- N'utilisez pas cette machine sous un faible éclairage.
- Portez toujours un masque de protection filtrant en présence d'une grande quantité de poussière, afin de réduire le risque de blessure associé à l'inhalation de poussière et de ciment.
- Gardez toujours les pieds fermement sur le sol et un bon équilibre lorsque vous utilisez et chargez le tambour mélangeur.
- Ne vous penchez pas trop en avant. Trop se pencher en avant peut mener à une perte d'équilibre ou une exposition à des surfaces de contact chaudes ou des pièces rotatives.

⚠ AVERTISSEMENT

- Inspectez toujours l'unité avant chaque utilisation pour repérer des attaches desserrées, des fuites de carburant, etc. Remplacez toute pièce endommagée.
- Utilisez uniquement les pièces et accessoires de rechange identiques du fabricant. L'utilisation de toute autre pièce de rechange peut engendrer un risque ou causer des dommages au produit et annuler votre garantie.
- Entretenez l'équipement selon les instructions de maintenance figurant dans ce manuel d'utilisation.

⚠ DANGER

Les pièces rotatives peuvent provoquer des blessures corporelles graves. Arrêtez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces ont cessé de tourner avant d'installer ou de changer des pièces ou d'effectuer l'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

Les étincelles peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.

Lors de l'entretien du moteur:

Débranchez le fil de la bougie d'allumage et placez-le là où il ne peut pas toucher la bougie.

Ne vérifiez PAS s'il y a des étincelles avec la bougie retirée.

Utilisez seulement des testeurs d'étincelles approuvés.

⚠ AVERTISSEMENT

Les moteurs en marche produisent de la chaleur. Des brûlures graves peuvent en résulter au contact. Les matériaux combustibles peuvent prendre feu au contact.

Ne touchez PAS les surfaces chaudes.

Évitez le contact avec les gaz d'échappement chauds.

Laissez l'équipement se refroidir avant de le toucher.

Maintenez un dégagement d'au moins 91,4 cm (3 pi) de tous les côtés pour assurer un refroidissement adéquat et un fonctionnement sécuritaire pendant l'utilisation.

Maintenez une distance d'au moins 1,5 m (5 pieds) avec les matériaux combustibles.

⚠ AVERTISSEMENT

L'enroulement rapide du cordon du lanceur tirera la main et le bras vers le moteur plus rapidement que vous ne pouvez le lâcher. Des fractures, des ecchymoses ou des entorses pourraient en résulter.

Un démarrage involontaire peut entraîner un enchevêtrement, une amputation traumatique ou une lacération.

Lors du démarrage du moteur, tirez lentement sur le cordon du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez rapidement pour éviter le rebond.

Sécurité concernant le carburant**⚠ DANGER****LE CARBURANT ET LES VAPEURS SONT HAUTEMENT INFLAMMABLES ET EXPLOSIVES.**

Un incendie ou une explosion peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

Essence et vapeurs d'essence :

- Les vapeurs d'essence sont hautement inflammables et explosives.
- Les vapeurs d'essence peuvent provoquer un incendie ou une explosion si elles s'enflamment.
- L'essence est un carburant liquide et les vapeurs qui en résultent peuvent s'enflammer et provoquer un incendie ou une explosion.
- L'essence est un irritant de la peau. La peau et les vêtements doivent être lavés immédiatement après l'éclaboussure.
- L'essence dégage une odeur distincte qui vous aidera à détecter rapidement la possibilité de fuites.
- Comme avec tout incendie de gaz pétrolier, vous ne devez pas éteindre les flammes sauf si vous pouvez le faire en fermant le robinet d'alimentation en combustible. Un risque d'explosion peut se produire si le feu est éteint, mais que le robinet d'alimentation en combustible est resté ouvert.
- Les vapeurs d'essence se dilatent ou se contractent en fonction de la température ambiante. Ne remplissez jamais le réservoir de carburant au-delà de l'indicateur rouge « PLEIN » sur le filtre à carburant, car les vapeurs d'essence ont besoin d'espace pour se dilater si la température augmente.

⚠ AVERTISSEMENT**Lors de l'ajout ou du retrait d'essence :**

N'allumez pas ni ne fumez de cigarettes.

Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.

Desserrez toujours lentement le bouchon du carburant pour libérer la pression de vapeur et empêcher le carburant de s'échapper autour du bouchon.

Remplacez et resserrez toujours bien le bouchon du carburant après avoir ravitaillé en carburant.

N'enlevez jamais le bouchon du carburant ou n'ajoutez jamais de carburant si le moteur est en marche ou encore chaud.

Toujours remplissez ou ne vidangez le carburant qu'à l'extérieur, dans un lieu bien ventilé.

Ne pompez pas de carburant directement dans la bétonnière à la station-service.

Conservez toujours le carburant dans un récipient conforme aux normes EPA ou transférez le carburant dans la bétonnière.

Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant.

Tenez toujours le carburant à l'écart des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et d'autres sources d'incendie.

⚠ AVERTISSEMENT**Lors du démarrage bétonnière :**

N'essayez pas de démarrer une bétonnière endommagée.

Vérifiez toujours que le bouchon du carburant, le filtre à air, la bougie d'allumage, les conduites de carburant et le système d'échappement sont correctement en place.

Toujours laisser le carburant renversé s'évaporer complètement avant d'essayer de démarrer le moteur.

Assurez-vous toujours que la bétonnière repose fermement sur un sol plat.

⚠ AVERTISSEMENT**Pendant le fonctionnement bétonnière :**

NE déplacez PAS ou N'inclinez PAS la bétonnière pendant qu'elle fonctionne.

⚠ AVERTISSEMENT**Lors du transport bétonnière ou pendant son entretien :**

Assurez-vous que le robinet d'alimentation en combustible est en position « FERMÉ » et que le réservoir de carburant est vide.

Débranchez le fil de la bougie.

⚠ AVERTISSEMENT**Lors du rangement bétonnière :**

Rangez toujours à l'écart des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et d'autres sources d'incendie.

Ne rangez pas la bétonnière ou l'essence à proximité de fournaises, chauffe-eau ou tout autre appareil produisant de la chaleur ou équipé d'allumage automatique.

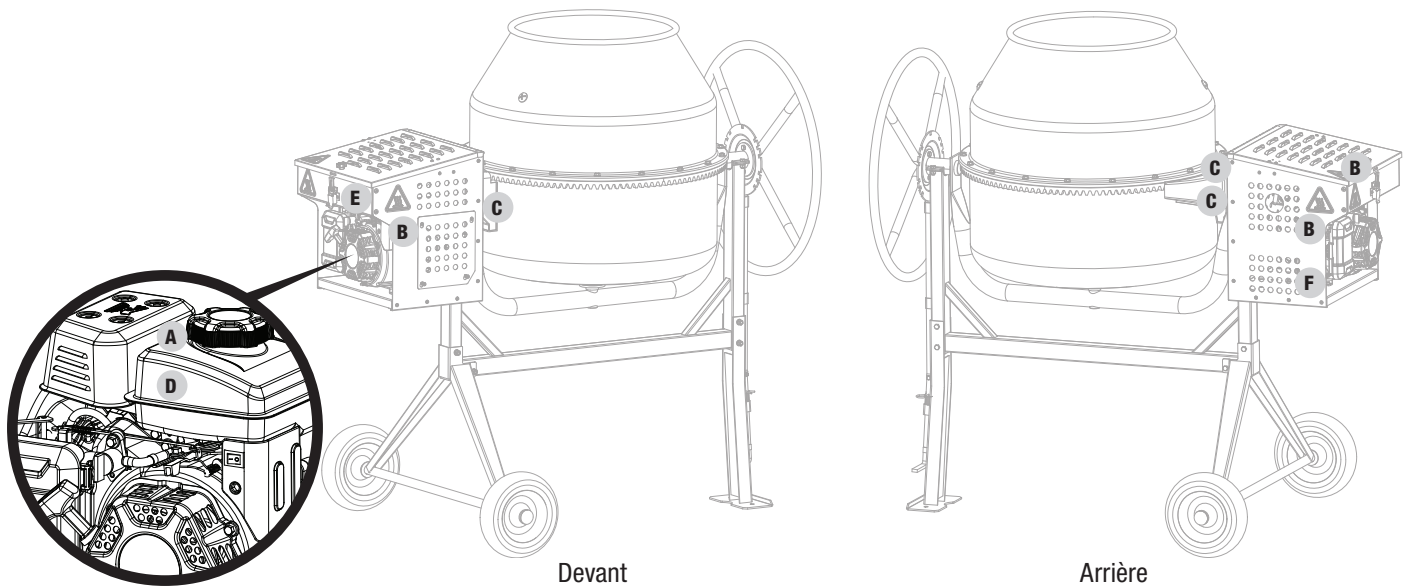
⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez JAMAIS un contenant, un réservoir, ni aucun autre article à essence étant brisé, coupé, déformé ou endommagé.



Étiquettes de sécurité et de données

Ces étiquettes vous indiquent les risques possibles pouvant causer des blessures graves. Lisez attentivement leur signification.

Si ces étiquettes sont absents ou difficiles à lire, communiquez avec l'équipe de soutien technique pour en obtenir de nouveaux.




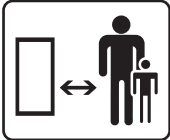

	ÉTIQUETTES	DESCRIPTION
A		Moteur à surface chaude
B		Unité à surface chaude
C		Point de pincement
D		Icônes de sécurité – moteur

ÉTIQUETTES		DESCRIPTION
E		<p>Icônes de sécurité – unité</p>
F		<p>Plaque de données</p>

Pictogrammes de sécurité





Les symboles suivants peuvent être utilisés avec ce produit. Veuillez vous familiariser avec ces symboles et apprendre leur signification. L'interprétation adéquate des symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire.



PICTOGRAMME	SIGNIFICATION
	<p>Lisez le manuel de l'utilisateur. Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser ce produit.</p>
	<p>Protection oculaire et auditive. Portez toujours des lunettes de sécurité avec écrans latéraux et au besoin, un écran facial complet ainsi que des protecteurs d'oreilles lors de l'utilisation de ce produit.</p>
	<p>Chaussures. Portez toujours des chaussures de sécurité ou de lourdes bottes lors de l'utilisation de la machine.</p>
	<p>Gants. Portez toujours des gants de protection antidérapants épais lors de l'utilisation de ce produit.</p>
	<p>Alerte à la sécurité. Précautions touchant à votre sécurité.</p>
	<p>Risque d'incendie. L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosives. Le feu peut provoquer de graves brûlures ou la mort. N'ajoutez pas d'essence pendant que le produit est en marche ou chaud.</p>
	<p>Surface chaude. Pour réduire le risque de blessure ou de dommage, évitez tout contact avec une surface chaude.</p>
	<p>Alerte de flamme nue. Le carburant et les vapeurs sont hautement inflammables et explosifs. Gardez le carburant éloigné des cigarettes, flammes nues, étincelles, veilleuses et toutes autres sources d'allumage ou de chaleur.</p>

PICTOGRAMME	SIGNIFICATION
	<p>Vapeurs toxiques. Les gaz d'échappement du moteur de cet équipement contiennent des produits chimiques connus dans l'État de Californie pour provoquer des cancers, des malformations congénitales et d'autres effets nocifs sur la reproduction.</p> <p>Risque d'asphyxie. Ce moteur dégage du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore. L'inhalation du monoxyde de carbone peut causer des nausées, des évanouissements ou la mort. Utilisez la fendeuse toujours dans un endroit bien ventilé.</p>
	<p>Dégagement. Gardez tous les objets, y compris les personnes présentes, à au moins 10 pi (3 m) de cette machine. Une seule personne doit utiliser la bétonnière.</p>
	<p>Risque que des vêtements amples, des cheveux longs et des parties du corps soient aspirés dans le tambour ou l'engrenage d'entraînement.</p>

Pictogrammes de fonctionnement

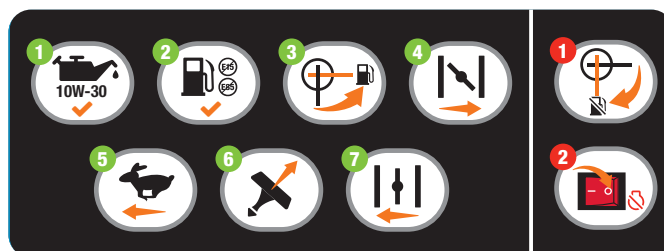
Les symboles suivants peuvent être utilisés avec ce produit. Veuillez vous familiariser avec ces symboles et apprendre leur signification. L'interprétation adéquate des symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire.

PICTOGRAMME	SIGNIFICATION
	ARRÊTER ou ÉTEINDRE
	Étrangleur
	En marche
	Robinet d'essence est ouvert/fermé

PICTOGRAMME	SIGNIFICATION
	Manette des gaz RAPIDE : position avant
	Manette des gaz LENT : position arrière

Pictogrammes de guide de démarrage rapide

Les symboles suivants peuvent être utilisés avec ce produit. Veuillez vous familiariser avec ces symboles et apprendre leur signification. L'interprétation adéquate des symboles vous permettra d'utiliser le produit de façon plus sécuritaire.



Démarrage du moteur

⚠ DANGER

Déplacez la bétonnière à l'extérieur et loin des fenêtres, portes et capuchons de bouches d'aération.

- Vérifiez le niveau d'huile.**
Nous recommandons d'utiliser une huile 10W-30.
- Vérifiez le niveau d'essence.**
Pour faire le plein d'essence, utilisez une essence ayant un indice d'octane minimum de 87 et un contenu en éthanol inférieur à 10 % en volume.
- Tourner la **soupape de carburant** en position « MARCHÉ ».
- Déplacez le **levier d'étrangleur** à la position « ÉTRANGLEUR ».
- Déplacez la **manette des gaz** vers la gauche à la position de pleine vitesse.
- Tirez la **corde du lanceur** à rappel.
- Déplacez le **levier d'étrangleur** en position « EN MARCHÉ ».

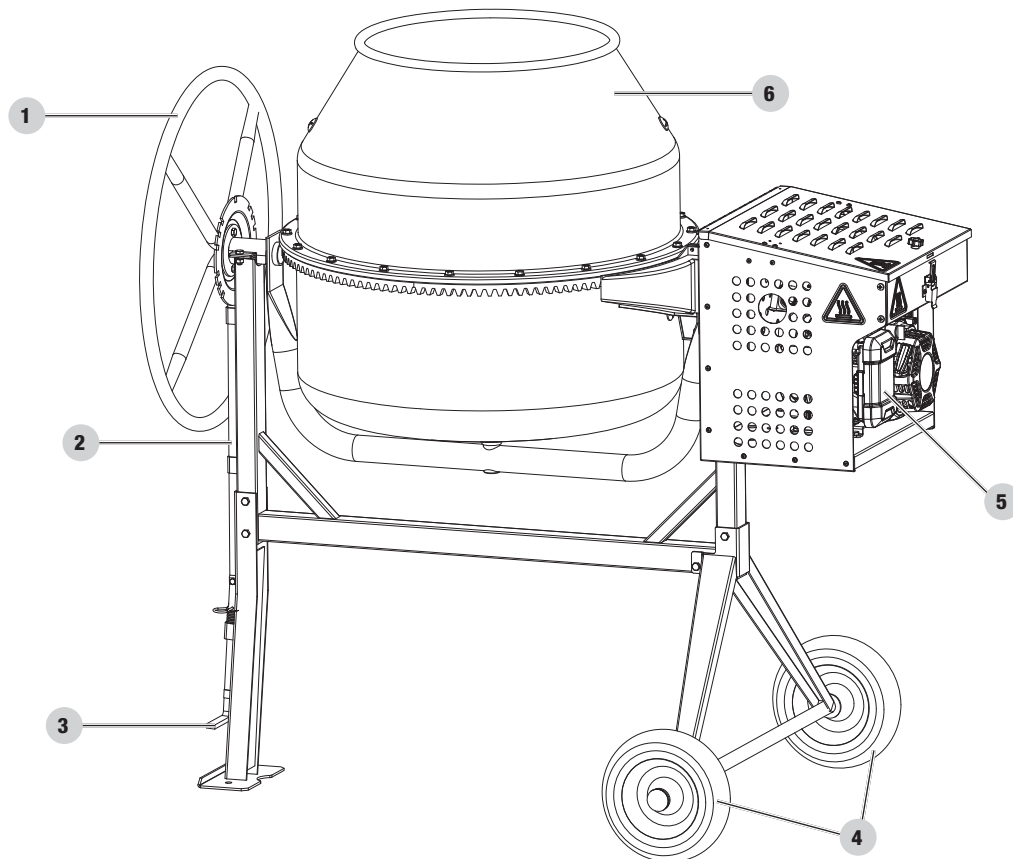
Arrêt du moteur

- Tourner la **soupape de carburant** en position « ARRÊT ».
- Positionnez l'**interrupteur de moteur** à « ARRÊT ».

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

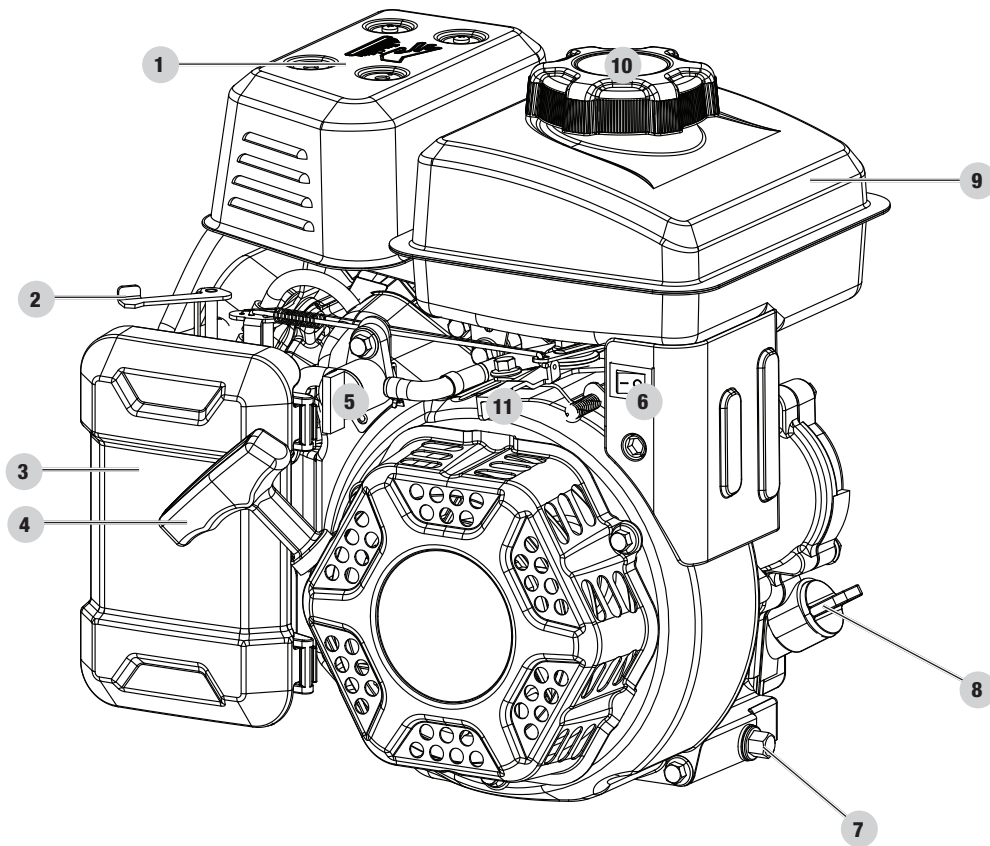
Lisez ce manuel d'utilisation avant d'utiliser votre bétonnière. Apprenez à repérer et à vous servir des commandes et des caractéristiques. Conservez ce manuel pour le consulter ultérieurement.

Bétonnière



1. Roue basculante
2. Barre de verrouillage de la roue basculante
3. Pédale
4. Roues
5. Moteur
6. Tambour

Moteur



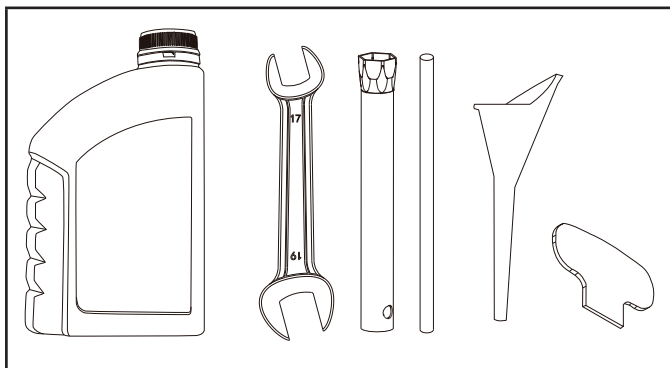
- | | |
|---|--|
| 1. Silencieux | 6. Interrupteur marche/arrêt du moteur |
| 2. Étrangleur | 7. Boulon de vidange d'huile (de chaque côté) |
| 3. Filtre à air | 8. Bouchon de remplissage d'huile moteur/jauge à huile (de chaque côté) |
| 4. Lanceur à rappel | 9. Réservoir de carburant – 1,29 L (0,3 gal) |
| 5. Robinet d'alimentation en combustible | 10. Bouchon du réservoir de carburant |
| | 11. Commande d'accélération |

Accessoires




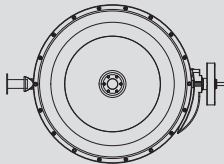
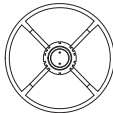

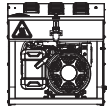
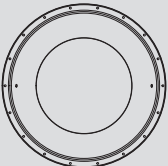
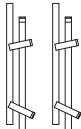
Huile à moteur [10W-30 : 400 ml (13,5 oz liq)]	1
Entonnoir à huile moteur	1
Clé à bougie	1
Clé ouverte de 17 x 19 mm	1
Clé papillon	1

Outils requis

- Ensemble de clés et de douilles métriques
- Maillet en caoutchouc
- Tournevis à tête cruciforme



Pièces incluses

Pièce	Qté de pièces	Référence de pièce	Quincaillerie nécessaire	Qté de quincaillerie	Outil nécessaire	Torque (N.m)
Support de roue	1		Boulon M8 x 70	2	1 clé ou douille de 14 mm	7,8
			Écrou M8	2	1 clé de 14 mm	
			Rondelle de blocage Ø8	2		
			Rondelle plate Ø8	2		
Patte de support	1		Boulon M8 x 70	2	1 clé ou douille de 14 mm	7,8
			Écrou M8	2	1 clé de 14 mm	
			Rondelle de blocage Ø8	2		
			Rondelle plate Ø8	2		
Roues	1		Enjoliveur de roue	2	Maillet en caoutchouc	
Moitié inférieure du tambour	1		Boulon M8 x 70	1	1 clé ou douille de 14 mm	7,8
			Boulon M8 x 20	2	1 clé ou douille de 14 mm	7,8
			Écrou M8	3	1 clé de 14 mm	
			Rondelle de blocage Ø8	3		
			Rondelle plate Ø8	3		
Roue basculante	1		Boulon M8 x 20	2	1 clé ou douille de 14 mm	7,8
			Écrou M8	2	1 clé de 14 mm	
			Rondelle de blocage Ø8	2		
			Rondelle plate Ø8	2		
Barre de verrouillage et pédale de la roue basculante	1		Ressort 2 x 22 x 36 x 7,5 mm	1		
			Boulon M6 x 25	1	1 clé ou douille de 10 mm	2,8
			Écrou M6	1	1 clé ou douille de 10 mm	
			Goupille en R	1		
Moteur	1		Boulon M8 x 70	1	1 clé ou douille de 14 mm	7,8
			Écrou M8	3	1 clé de 14 mm	
			Rondelle de blocage Ø8	3		
			Rondelle plate Ø8	3		
			Mousse de fixation du moteur	1		
Moitié supérieure du tambour	1		Boulon M8 x 16	6	1 clé ou douille de 12 mm	7,8
			Écrou M8	12	1 clé de 12 mm	
Pales de mélange	2		Boulon M12 x 25	4	Clé papillon (fournie)	
			Écrou M12	4	1 clé de 19 mm (fournie)	24
			Rondelle de blocage Ø12	4		
			Clé papillon	1		

ASSEMBLAGE

AVIS

Cet assemblage nécessite deux personnes.

Si votre bétonnière est déjà assemblée, sautez cette section et passez à la section « Ajouter de l'huile moteur ».

Si elle n'est pas assemblée, veuillez lire et suivre ces instructions.

Cette bétonnière comprend de nombreuses pièces lourdes et de grande taille. L'assemblage nécessite deux personnes.

Si vous avez des questions concernant l'assemblage de votre bétonnière, appelez notre équipe de soutien technique au 1 877 338-0999. Ayez sous la main les numéros de série et de modèle.

Déballage

1. Déposez l'emballage sur une surface plane et ferme.
2. Coupez et retirez soigneusement les bandes d'expédition, puis retirez le couvercle de l'emballage.
3. Enlevez toutes les pièces et la quincaillerie avant de commencer l'assemblage.

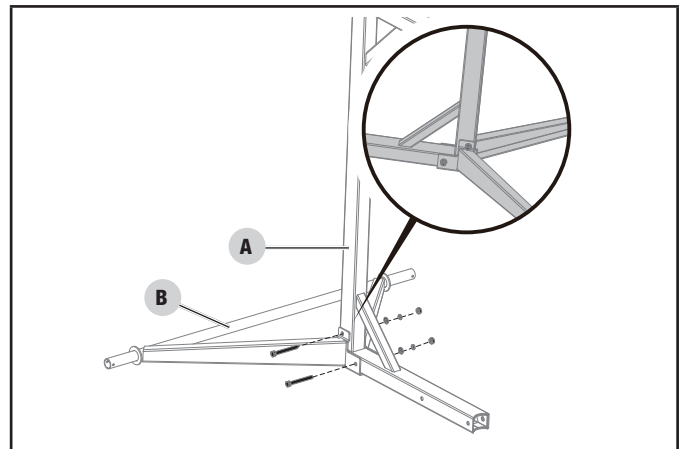
AVIS

La quincaillerie d'assemblage est organisée par étape d'assemblage pour faciliter l'assemblage de la bétonnière.

Assemblage du support de roue sur le cadre en U

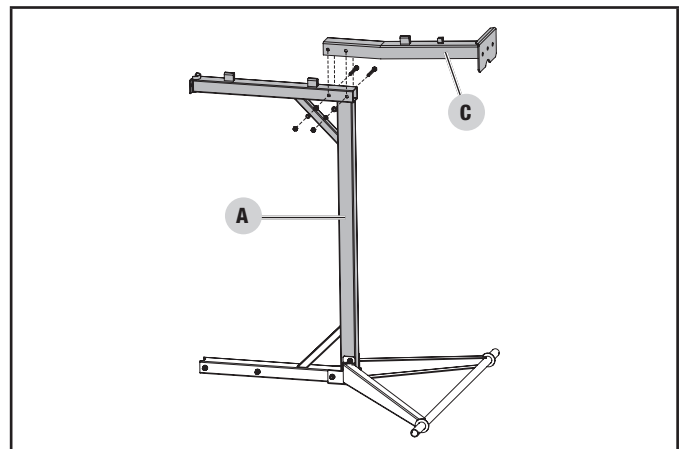
1. Insérez le cadre en U (A) dans la fente du support de roue (B) comme il est illustré, puis alignez les trous des boulons.
2. Insérez deux (2) boulons M8 x 70 dans les trous du support de roue et du cadre en U.
3. Placez une rondelle plate et une rondelle de blocage sur chaque boulon, vissez un écrou M8 sur chaque boulon, puis serrez à la main.

4. À l'aide d'une douille et d'une clé de 14 mm, serrez fermement chaque ensemble d'écrous et de boulons.



Assemblage de la patte de support sur le cadre en U

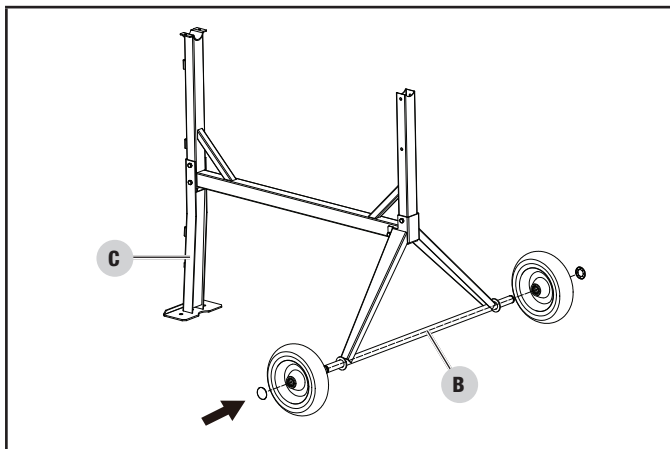
1. L'assemblage reposant sur le support de roue et le cadre en U comme il est illustré, glissez la patte de support (C) sur le coin du cadre en U (A) et alignez les trous des boulons.
2. Insérez deux (2) boulons M8 x 70 dans les trous de la patte de support (C) et du cadre en U (A).
3. Placez une rondelle plate et une rondelle de blocage sur chaque boulon, vissez un écrou M8 sur chaque boulon, puis serrez à la main.
4. À l'aide d'une douille et d'une clé de 14 mm, serrez fermement chaque ensemble d'écrous et de boulons.



Assemblage des roues

1. Relevez l'assemblage pour qu'il repose sur le support de roue (B) et la patte de support (C) comme il est illustré.
2. Soulevez un côté du support de roue et glissez une roue sur l'essieu. Répétez cette étape de l'autre côté.

3. En s'assurant que la roue repose totalement sur l'essieu, enfoncez un enjoliveur de roue sur l'essieu en frappant légèrement dessus avec un maillet en caoutchouc. Assurez-vous que l'enjoliveur de roue est bien positionné et que la roue ne se déplace pas vers l'extérieur. Répétez ces étapes pour l'autre roue.



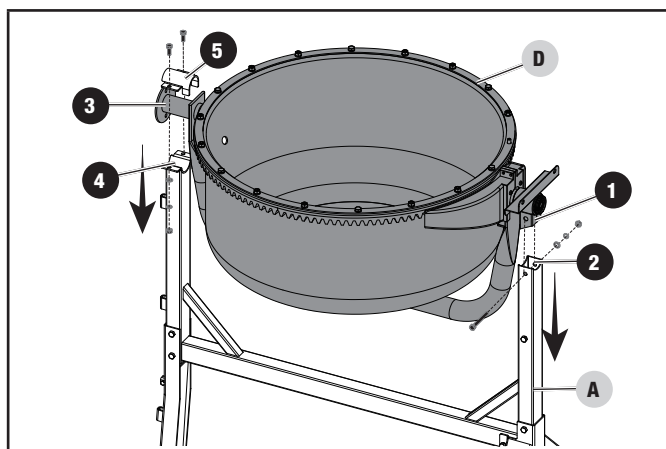
Assemblage de la moitié inférieure du tambour sur le cadre en U



Cet assemblage nécessite deux personnes.

1. L'assemblage reposant sur les roues et la patte de support avant, soulevez la moitié inférieure du tambour (D) par-dessus le cadre en U (A) avec l'aide de deux personnes.
2. Alignez le tube carré (1) sous l'arbre du moteur avec le trou dans le cadre (2), tout en alignant le tube rond (3) avec le support en U (4) du côté opposé, puis abaissez doucement la moitié inférieure du tambour en position.
3. Insérez un boulon M8 x 70 dans les trous du tube du cadre (2) et du tube de la moitié inférieure du tambour (1).
4. Placez une rondelle plate et une rondelle de blocage sur le boulon, vissez un écrou M8 sur le boulon, puis serrez à la main.
5. À l'aide d'une douille et d'une clé de 14 mm, serrez fermement le boulon et l'écrou.
6. Sur le côté opposé, placez le support en U supérieur (5) sur le tube rond (3) en alignant les trous des boulons.
7. Insérez deux (2) boulons M8 x 20 dans les trous du support en U supérieur (5) et du support en U inférieur (4).
8. Placez une rondelle plate et une rondelle de blocage sur chaque boulon, vissez un écrou M8 sur chaque boulon, puis serrez à la main.

9. À l'aide d'une clé de 13 mm et 14 mm, serrez fermement chaque jeu d'écrous et de boulons.

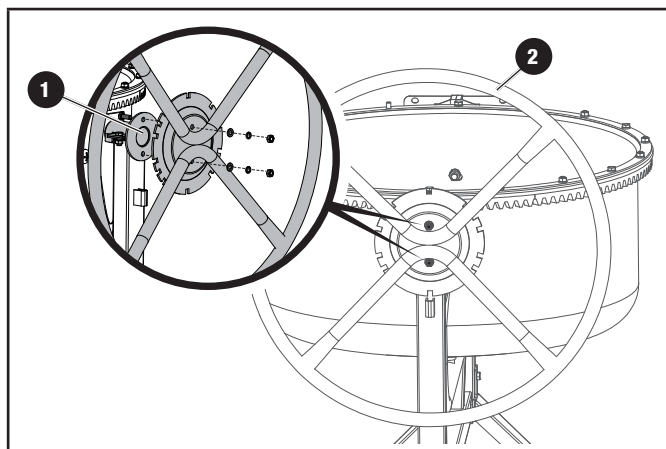


Assemblage de la roue basculante du tambour



Cet assemblage nécessite deux personnes.

1. Du côté de la patte de support, insérez un boulon hexagonal M8 x 20 dans chaque trou du support de fixation (1). Il faudra basculer le tambour sur un côté pour faire passer le boulon inférieur dans le trou.
2. Alignez les trous de la roue basculante (2) avec les boulons insérés à l'étape 1 et placez la roue basculante sur les boulons.
3. Placez une rondelle plate et une rondelle de blocage sur chaque boulon, vissez un écrou M8 sur chaque boulon, puis serrez à la main.
4. À l'aide d'une clé de 13 mm et 14 mm, serrez fermement chaque jeu d'écrous et de boulons. Il faudra basculer le tambour sur un côté pour accéder au boulon inférieur avec la douille et d'une clé de 14 mm.

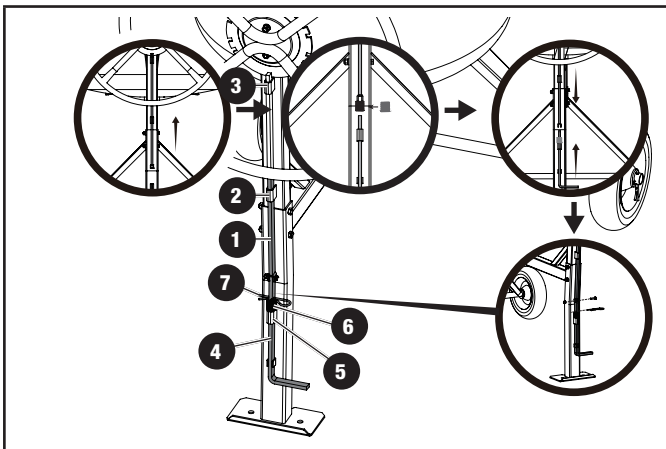


Assemblage de la barre de verrouillage et de la pédale de la roue basculante du tambour

AVIS

Cet assemblage nécessite deux personnes.

1. L'assemblage étant debout sur les roues et la patte de support avant, insérez la barre de verrouillage (1) vers le haut par le trou central (2) de la patte de support avant et le trou supérieur (3) du cadre en U.
2. Insérez la pédale en L (4) vers le haut dans le trou inférieur (5) en pointant la partie L vers le côté droit ou gauche, selon la préférence du pied utilisé pour actionner la pédale pendant l'utilisation de la bétonnière.
3. Glissez le ressort (6) sur le dessus de la pédale en L (4).
4. Alignez les trous de la barre de verrouillage (1) avec le trou de la pédale (4), insérez le boulon M6 x 25 dans les trous, vissez l'écrou de blocage M6 sur le boulon, puis serrez à la main.
5. À l'aide d'une douille et d'une clé de 10 mm, serrez fermement l'écrou de blocage et le boulon.
6. Tirez légèrement le ressort (6) vers l'arrière et insérez la goupille en R (7) dans le trou de la pédale en L (4) pour verrouiller le ressort en place.

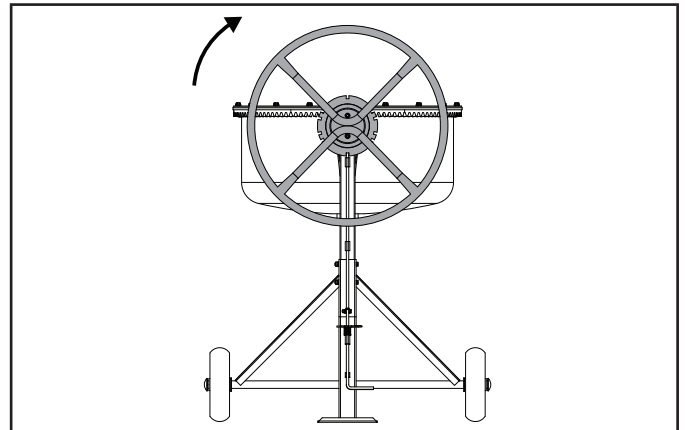


Assemblage de la moitié supérieure du tambour sur la moitié inférieure du tambour

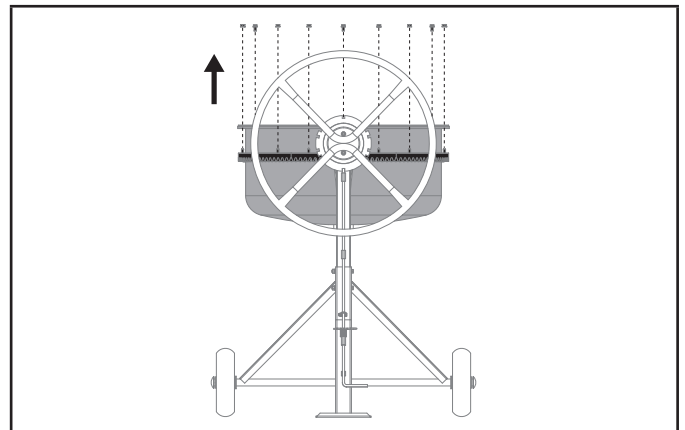
AVIS

Cet assemblage nécessite deux personnes.

1. À l'aide du levier à pied, relâchez le verrou du tambour et inclinez le tambour de manière à ce qu'il soit orienté vers le ciel.

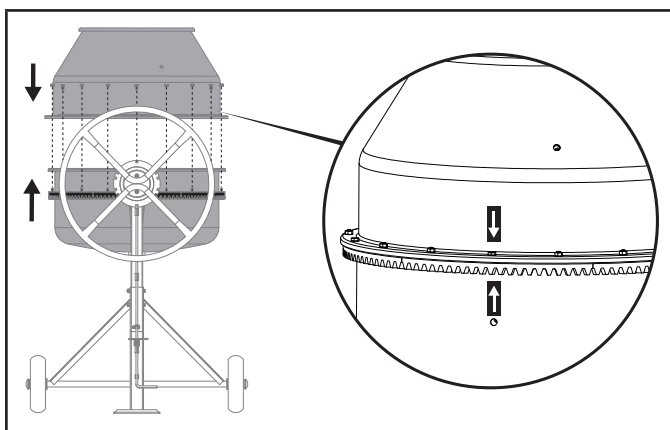


2. La quincaillerie de cette étape (écrous et boulons à embase) est assemblée sur la moitié inférieure du tambour. À l'aide d'une douille ou d'une clé de 12 mm, retirez chaque écrou et boulon à embase de la moitié inférieure du tambour et mettez-les de côté.



3. À l'aide des flèches sur les moitiés supérieure et inférieure du tambour, alignez la moitié supérieure et la moitié inférieure, puis placez la moitié supérieure sur les boulons de la moitié inférieure.
4. Assurez-vous que les trous de la moitié supérieure du tambour sont bien positionnés sur les boulons qui dépassent.
5. Vissez un écrou à embase (enlevé à l'étape 1) sur chaque boulon qui dépasse et vissez un boulon à embase (enlevé à l'étape 1) dans chaque trou fileté autour de la base du tambour, puis serrez à la main.

6. À l'aide d'une douille ou d'une clé de 12 mm, serrez fermement chaque écrou et boulon.

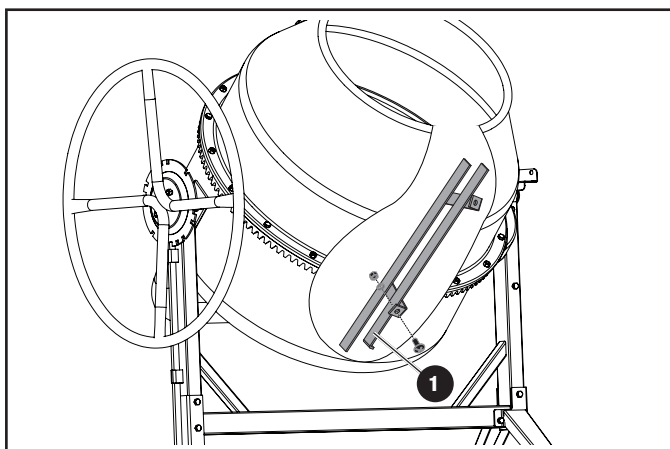


Assemblage des pales de mélange sur le tambour

AVIS

Les pales de mélange ont une extrémité en forme de L. Cette forme de L ira au fond du tambour.

1. À l'aide du levier à pied, déverrouillez le tambour et inclinez le tambour d'un quart de tour sur le côté, insérez une lame de mélange, extrémité en L (1) vers le bas du tambour et alignez les trous de montage avec les trous du tambour.
2. Depuis l'extérieur du tambour, insérez deux (2) boulons à tête plate M12 x 25 dans les trous du tambour, placez une rondelle de blocage sur chaque boulon, vissez un écrou M12 sur chaque boulon, puis serrez à la main.
3. À l'aide d'une douille ou d'une clé de 19 mm et de la clé papillon fournie, serrez fermement chaque ensemble d'écrous et de boulons.
4. Répétez ces étapes pour l'autre pale de mélange.



Assemblage du moteur

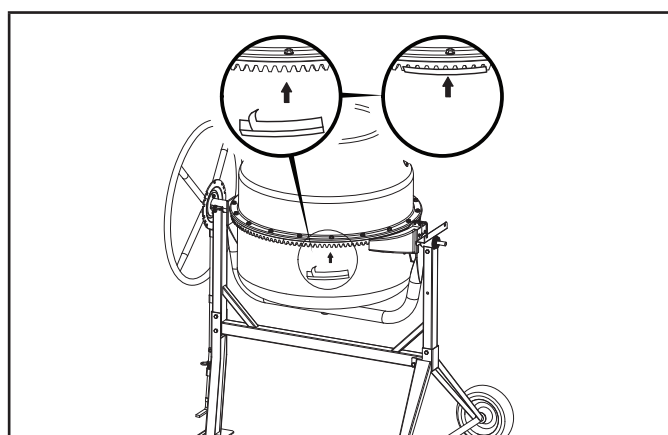
AVIS

Cet assemblage nécessite deux personnes.

AVIS

Assurez-vous que l'arbre d'entraînement du moteur et la prise à l'arrière du moteur sont exempts de saleté et/ou de débris.

1. Avec le tambour en position verticale, placez le morceau de mousse de fixation du moteur avec endos adhésif contre le bas des dents d'engrenage du tambour comme il est illustré.



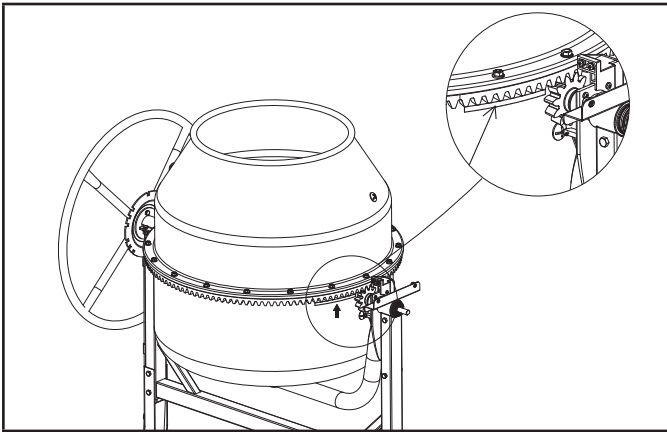
2. Faites tourner le tambour jusqu'à ce que le ruban en mousse sur les dents de l'engrenage du tambour s'engage avec l'engrenage de l'arbre du moteur qui maintient le tambour en place. Ainsi, le tambour et l'arbre du moteur ne tourneront pas lorsque vous montez le moteur sur l'arbre du moteur.

AVIS

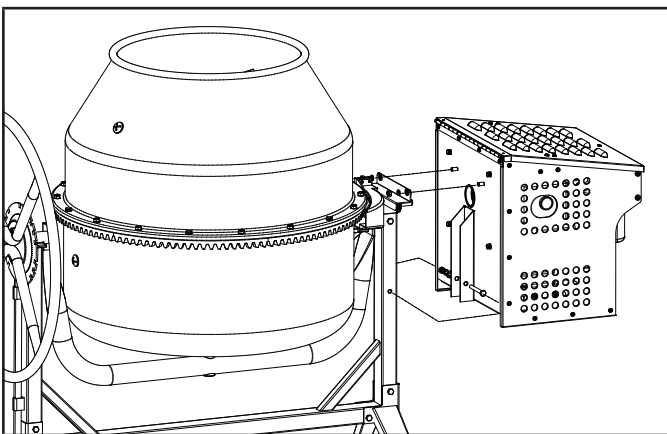
Un dispositif de protection recouvre l'engrenage d'entraînement. Vous ne pouvez pas le voir comme il est indiqué ici. Il s'agit simplement de préciser où la mousse doit s'engager dans l'engrenage d'entraînement.

AVERTISSEMENT

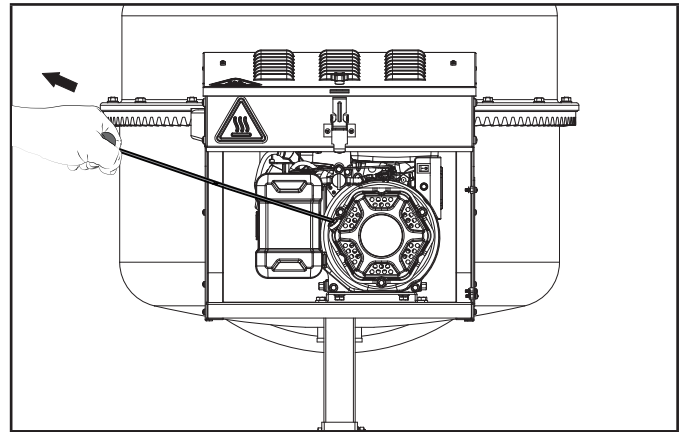
N'enlevez JAMAIS les dispositifs protection ou de sécurité.



3. Avec l'aide de deux personnes (une de chaque côté du boîtier du moteur), soulevez le moteur et alignez la prise à l'arrière du moteur avec l'arbre d'entraînement qui dépasse, tout en alignant les goujons filetés du boîtier du moteur avec les trous du support de fixation du moteur. Poussez vers l'intérieur jusqu'à ce que le moteur soit bien enfoncé sur l'arbre et que les goujons dépassent à travers les trous du support de fixation.
4. Placez une rondelle plate et une rondelle de blocage sur chaque goujon fileté, vissez un écrou M8 sur chaque goujon à l'arrière du boîtier du moteur, puis serrez à la main.
5. À l'aide d'une clé ou d'une douille de 14 mm, serrez fermement chaque écrou. Ainsi, le moteur reposera complètement sur l'arbre et contre le support de fixation.
6. Insérez un boulon M8 x 70 dans les trous inférieurs du support de fixation sous le moteur et le cadre en U, puis placez une rondelle plate et une rondelle de blocage sur le boulon. Vissez un écrou M8 sur le boulon et serrez à la main.
7. À l'aide d'une douille et d'une clé de 14 mm, serrez fermement l'écrou et le boulon.



8. Une fois le moteur monté, tirez doucement le lanceur à rappel du moteur 5 à 6 fois pour exposer le ruban en mousse installé sur les dents de l'engrenage du tambour, puis enlevez le ruban en mousse. Votre moteur est maintenant monté avec succès.



Ajout d'huile à moteur

⚠ AVERTISSEMENT

NE TENTEZ PAS de lancer ou de démarrer le moteur avant de l'avoir correctement rempli d'huile du type et de la quantité recommandés. Les dommages causés à la bétonnière pour cause de non-respect de ces instructions annuleront votre garantie.

🗨 AVIS

Il est recommandé d'utiliser une huile pour automobile de type **10W-30**.

🗨 AVIS

Une fois que l'huile a été ajoutée, un contrôle visuel doit observer que l'huile se trouve à environ 1 ou 2 filets de la partie supérieure du trou de remplissage.

Si vous utilisez la jauge d'huile pour vérifier le niveau d'huile, **NE vissez PAS** la jauge lors de cette vérification.

🗨 AVIS

Vérifiez souvent l'huile pendant la période de rodage. Consultez le chapitre « Entretien » pour connaître les intervalles d'entretien recommandés.

AVIS

Nous considérons que les cinq premières heures de fonctionnement constituent la période de rodage du moteur. Pendant la période de rodage, nous recommandons d'utiliser des huiles pour automobile régulières et non synthétiques. Au terme de la période de rodage, un lubrifiant synthétique peut être utilisé, mais cela n'est pas obligatoire. Le réglage du ralenti augmentera ou diminuera la vitesse du moteur pour contribuer au calage des segments de piston. Évitez la surcharge du moteur et un fonctionnement prolongé à un régime constant. Changez l'huile après la période de rodage de 5 heures.

AVIS

La température affectera l'huile moteur et les performances du moteur. Changez le type d'huile moteur utilisé en fonction de la température indiquée dans le tableau des *Types d'huile moteur recommandés*.

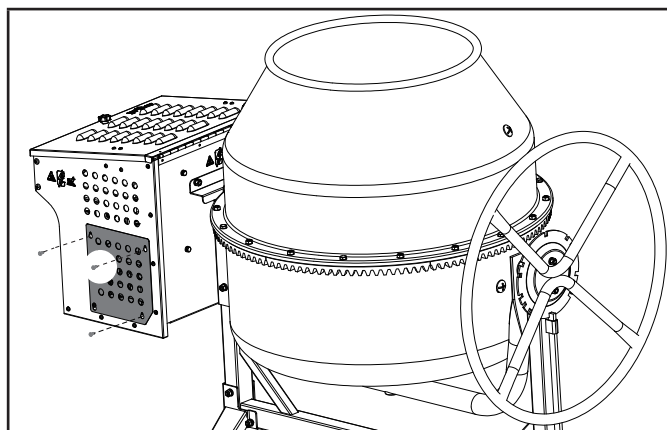
AVIS

Vous pourrez utiliser une huile synthétique après la période de rodage de 5 heures. L'utilisation de lubrifiants synthétiques ne diminue pas l'intervalle de changement d'huile recommandé. Une huile 5W-30 entièrement synthétique aidera le démarrage par temps froid (moins de 5 °C [41 °F]).

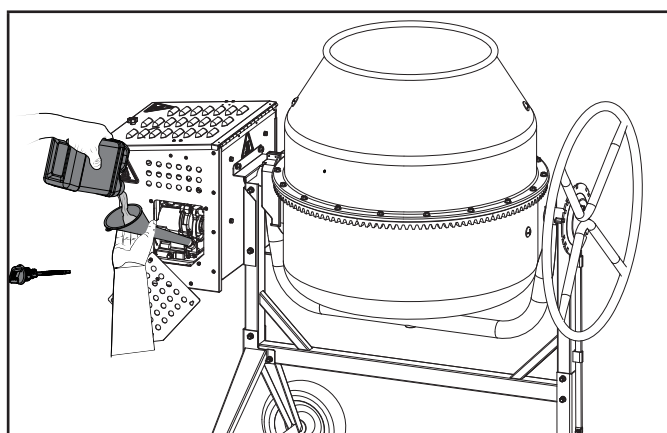
Type d'huile du moteur recommandé	
10W-30	
5W-30	
10W-40	
5W-30 Entièrement synthétique	
°F	-20 0 20 40 60 80 100 120
°C	-28,9 -17,8 -6,7 4,4 15,6 26,7 37,8 48,9
Température ambiante	

1. Placez la bétonnière sur une surface plane et à niveau.
2. À l'aide d'un tournevis à tête cruciforme, desserrez les quatre vis du panneau d'accès au remplissage d'huile.

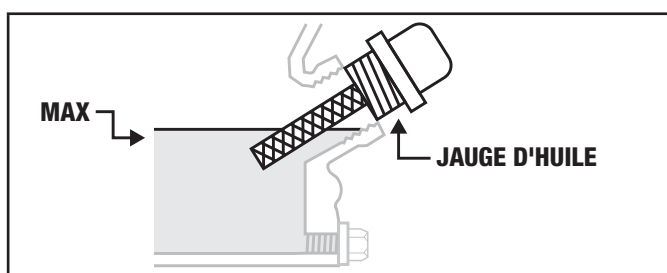
3. Une fois toutes les vis desserrées, faites glisser le panneau vers le haut et tirez légèrement vers l'extérieur. Laissez le panneau tomber et pendre par la vis inférieure gauche.



4. Retirez le bouchon de remplissage d'huile/jauge d'huile pour ajouter l'huile.
5. À l'aide d'un entonnoir, ajoutez jusqu'à 350 ml (11,8 oz liq) (fournie) d'huile et remettez le bouchon de remplissage d'huile ou la jauge. **NE REMPLISSEZ PAS TROP LE RÉSERVOIR.**



6. Remettez le panneau d'accès en le tournant vers le haut et en le positionnant sur les vis. Serrez fermement toutes les vis pour fixer le panneau en place.
7. Vérifiez le niveau d'huile à moteur tous les jours et ajoutez-en si nécessaire.



Ajout de carburant

⚠ AVERTISSEMENT

Un versement trop rapide d'essence dans le filtre d'essence peut entraîner un reflux d'essence vers l'opérateur.

⚠ MISE EN GARDE

Utilisez un carburant régulier sans plomb propre et frais présentant un indice d'octane minimum de 87 et un contenu en éthanol inférieur à 10 % en volume.

N'allumez PAS de cigarette et ne fumez pas pendant le remplissage du réservoir de carburant.

NE MÉLANGEZ PAS l'huile et l'essence.

Il faut laisser un espace de 6,4 mm (1/4 po) dans le réservoir pour permettre l'expansion de l'essence.

À la station-service, NE pompez PAS directement le carburant dans la bétonnière. Utilisez un contenant approuvé pour transférer le carburant dans la bétonnière.

NE remplissez PAS le réservoir de carburant à l'intérieur.

NE remplissez PAS le réservoir de carburant lorsque le moteur est en marche ou est chaud.




NE remplissez PAS TROP le réservoir de carburant.

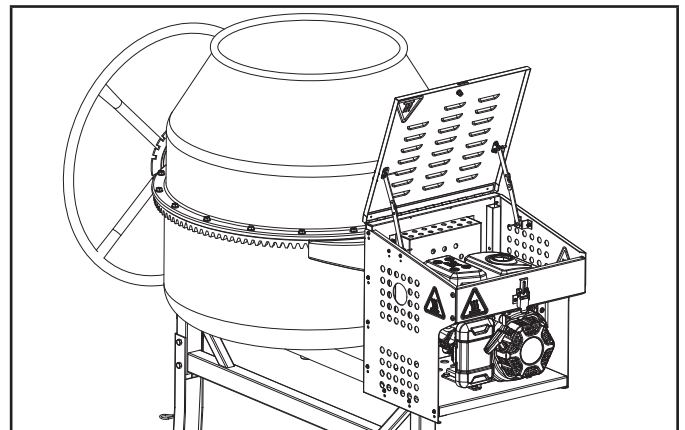
🗨 AVIS

Nos moteurs fonctionnent correctement avec des mélanges de carburants comportant 10 % ou moins d'éthanol. Il faut prévoir certains problèmes lorsque vous utilisez de l'essence-éthanol :

- Les mélanges d'essence et d'éthanol peuvent absorber plus d'eau que le carburant seul.
- Ces mélanges peuvent éventuellement se séparer, laissant de l'eau ou une boue aqueuse dans le réservoir, le robinet à essence et le carburateur.
- Avec les remplissages d'essence par gravité, ce carburant altéré peut s'introduire dans le carburateur et causer des dommages au moteur et/ou entraîner d'autres risques latents.
- Seuls quelques stabilisateurs de carburant sont formulés pour fonctionner avec de l'essence-éthanol.
- Tout dommage ou risque lié à l'utilisation d'un combustible inadéquat, du stockage inadéquat de combustible et/ou de stabilisateurs mal formulés n'est pas couvert par la garantie du fabricant.

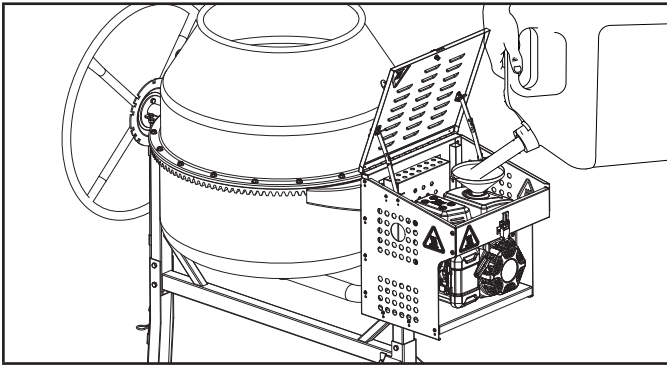
Il est conseillé de toujours fermer l'alimentation en carburant, de faire fonctionner le moteur jusqu'à épuisement de l'essence et de purger le réservoir lorsque l'équipement n'est pas utilisé pendant une période supérieure à 30 jours.

1. Utilisez de l'essence sans plomb propre et fraîche présentant un taux d'octane minimal de 87 et un contenu en éthanol inférieur à 10 % en volume.   
2. NE mélangez PAS l'huile à l'essence.
3. Ouvrez le couvercle du boîtier du moteur.



4. Ouvrez le bouchon du réservoir de carburant.
5. À l'aide d'un entonnoir, ajoutez lentement de l'essence dans le réservoir. NE REMPLISSEZ PAS EXCESSIVEMENT.

6. L'essence peut augmenter de volume après le remplissage. Il faut laisser un espace de 6,4 mm (1/4 po) dans le réservoir pour permettre l'augmentation du volume de l'essence, mais il est toutefois recommandé de laisser encore plus d'espace. Le carburant peut être projeté hors du réservoir à cause de la dilatation si ce dernier est rempli à l'excès et peut nuire à la stabilité de fonctionnement de la bétonnière.
7. Vissez le bouchon d'essence et essuyez tout carburant renversé.



FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez **TOUJOURS** la bétonnière aux fins prévues. La bétonnière ne doit être utilisée que pour mélanger et préparer le mortier et le béton.

Veillez à **NE JAMAIS** modifier, altérer ou changer la bétonnière de quelque façon que ce soit. Les modifications annuleront la garantie.

Ne modifiez **PAS** le moteur ni les vitesses de fonctionnement. Ces modifications représentent un risque pour votre sécurité.

Utilisez **UNIQUEMENT** la bétonnière à la lumière du jour.

N'utilisez **JAMAIS** la bétonnière, ou ne laissez jamais une autre personne l'utiliser, sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.

NE laissez **JAMAIS** la bétonnière sans surveillance pendant que le moteur fonctionne.

Inspection de la bétonnière avant chaque utilisation

1. Inspectez toutes les pièces pour déceler des dommages, des fissures, des raccords desserrés ou d'autres dommages.
2. N'utilisez **PAS** la bétonnière s'il y a le moindre signe de dommages.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de faire fonctionner votre bétonnière, lisez attentivement et comprenez toutes les consignes de sécurité, les commandes et les instructions de fonctionnement.

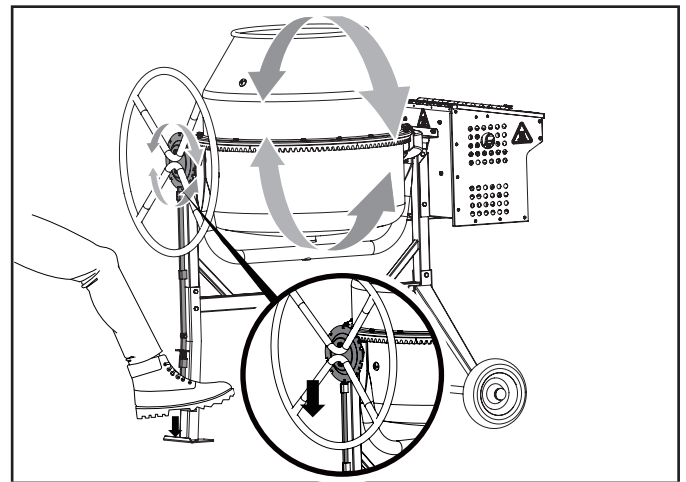
La désobéissance à ces instructions représente un risque de blessures graves.

Roue basculante

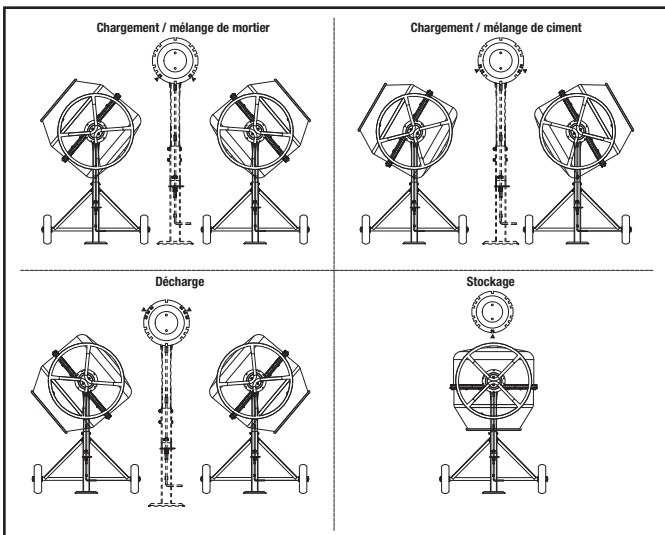
La roue basculante dotée de tenons de verrouillage permet de contrôler le basculement du tambour (voir ci-dessous) et peut être verrouillée dans les positions suivantes : chargement/mélange – mortier, chargement/mélange – béton, déchargement et entreposage.

Le tambour est verrouillé dans la position souhaitée par les tenons de la roue basculante, qui s'engagent avec la barre de verrouillage. Pour faire basculer le tambour, appuyez sur la pédale de verrouillage pour dégager les tenons de verrouillage. Ainsi, la roue basculante peut tourner le tambour dans la direction voulue.

Pour verrouiller le tambour en position, relâchez la pédale lorsque vous tournez le tambour. La barre de verrouillage glisse dans le tenon le plus proche de la roue inclinée et se verrouille en place.

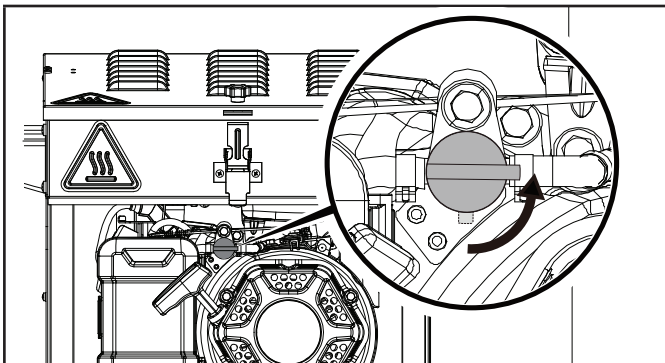


Positions de chargement et de mélange

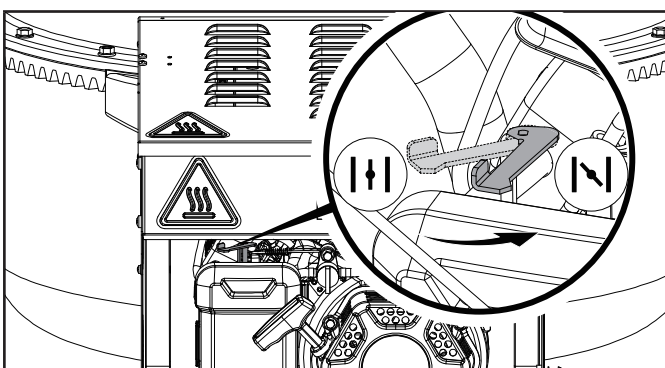


Démarrage du moteur

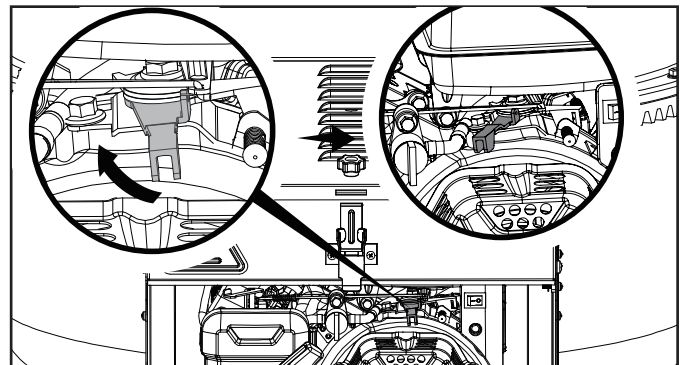
1. Assurez-vous que la bétonnière repose sur une surface plane et à niveau.
2. Tournez la soupape de carburant en position « OUVERT ».



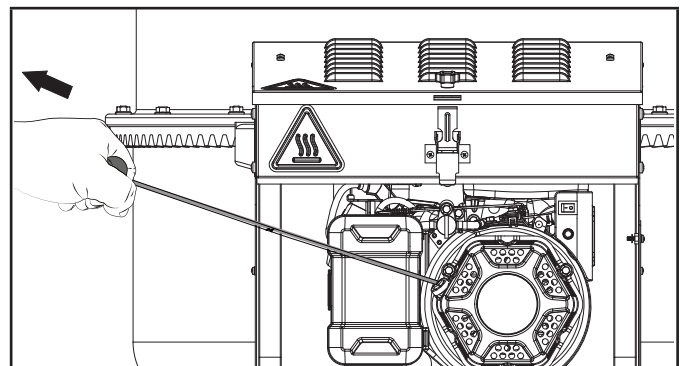
3. Déplacez le levier d'étrangleur sur la position « ÉTRANGLEUR ».



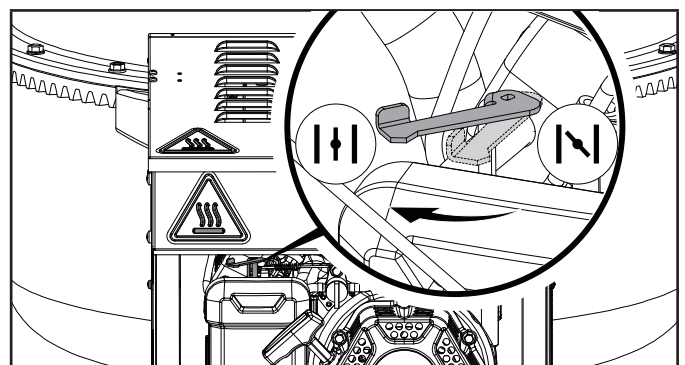
4. Déplacez la manette des gaz vers la gauche à la position de pleine vitesse.



5. Tirez le cordon de démarrage lentement jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis tirez rapidement.

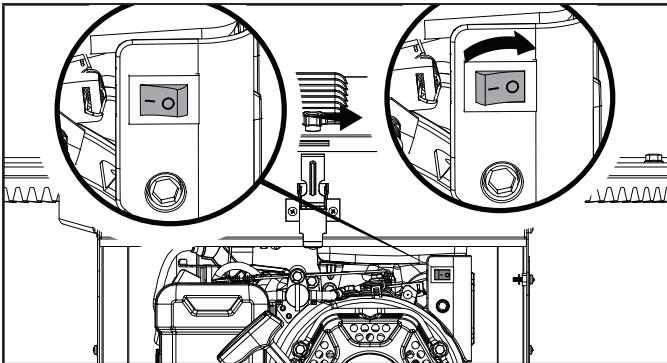


6. Maintenez le levier d'étrangleur à la position « ÉTRANGLEUR » pendant les deux (2) premiers tirs du lanceur à rappel. Après la deuxième traction, déplacez le levier de starter sur la position « EN MARCHÉ » jusqu'aux trois coups suivants du lanceur à rappel. Trop d'étranglement entraîne un encrassement des bougies/un noyage du moteur en raison du manque d'air entrant. Cela empêchera le moteur de démarrer.
7. Lorsque le moteur se réchauffe, déplacez le levier d'étrangleur à la position « EN MARCHÉ ».



Arrêt du moteur

En cas d'urgence, mettre le contacteur du moteur en position « ARRÊT ».

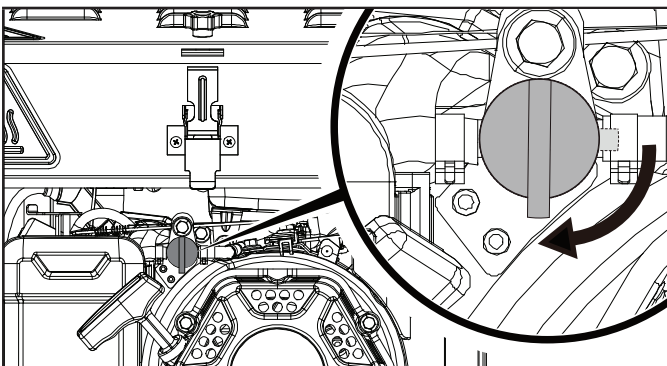


AVIS

Si le moteur n'est pas utilisé pendant une période de deux (2) semaines ou plus, consultez le chapitre « Rangement » pour garantir un rangement sûr de la bétonnière et du carburant.

Dans des conditions normales

1. Tourner la soupape de carburant en position « ARRÊT ».



2. Laisser tourner le moteur jusqu'à ce que le manque de carburant ait arrêté le moteur. Cela prend généralement quelques minutes.

Chargement du bétonnière

AVIS

Démarrez toujours le moteur avant de commencer à charger le tambour. Les pales de mélange devraient tourner avant de commencer à ajouter du contenu.

AVIS

Pour éviter que le béton ou le mortier ne colle à l'intérieur du tambour du malaxeur, versez lentement le matériau dans le malaxeur en passant régulièrement par-dessus le bord.

Pour obtenir les meilleurs résultats, chargez toujours le malaxeur dans l'ordre suivant :

1. Ajoutez la quantité requise de gravier dans le tambour.
2. Ajoutez la quantité requise de ciment dans le tambour.
3. Ajoutez la quantité requise de sable dans le tambour.
4. Versez la quantité requise d'eau dans le tambour.

AVIS

N'éteignez pas le mixeur (arrêtez la rotation) si vous avez du contenu dans le tambour. Il faut toujours vider complètement le tambour lorsque le mixeur est en rotation.

ENTRETIEN

Veillez à ce que la bétonnière soit propre et entreposée correctement. N'utilisez l'unité que sur une surface plane et à niveau.

Inspectez toutes les aérations et les fentes de refroidissement afin de vous assurer qu'elles sont propres et non obstruées.

Vérifiez et serrez tous les écrous et boulons avant d'utiliser la bétonnière.

AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais une bétonnière endommagée ou défectueuse.

AVERTISSEMENT

Un entretien inadéquat annulera votre garantie.

AVIS

Pour les dispositifs et systèmes de contrôle des émissions, lisez et comprenez vos responsabilités pour le service, comme indiqué dans l'énoncé de « Emission Control Warranty Statement » de ce manuel.

Le propriétaire / opérateur est responsable de tout entretien périodique.

Exécutez assidument tout l'entretien planifié.

Corrigez tout problème détecté avant d'utiliser votre bétonnière.

Pour obtenir de l'aide au sujet des pièces et des réparations, communiquez avec notre équipe de soutien technique au 1 877 338-0999.

Nettoyage du bétonnière

⚠ AVERTISSEMENT

Ne mettez jamais les mains ou les membres à l'intérieur du tambour lorsque le mixeur est en rotation.

⚠ MISE EN GARDE

NE pulvérisez PAS d'eau sur le moteur.

L'eau peut contaminer le circuit de carburant et pénétrer dans le moteur par les fentes de refroidissement et endommager le moteur.

🗨 AVIS

Essuyez tout matériau externe sur le boîtier du moteur.

Gardez votre bétonnière propre. Nettoyez soigneusement la bétonnière à la fin de chaque journée de travail. La moindre trace de matériau laissé dans le tambour durcira et s'accumulera à chaque utilisation jusqu'à ce que la machine ne fonctionne plus. Le ciment séché doit être raclé hors du tambour. Ne jetez pas de briques dans le tambour mélangeur pour le nettoyer. Ne frappez pas le tambour avec une pelle, un marteau ou d'autres outils pour briser les accumulations de mélange de ciment séché, car cela pourrait endommager la bétonnière. Le tambour peut être nettoyé pendant environ 2 minutes en utilisant un mélange de gravier de 25,4 mm (1 po) et d'eau. Déversez ensuite le mélange de gravier et d'eau, et arrosez l'intérieur et l'extérieur du tambour.

Vérification de la quincaillerie

Vérifiez s'il y a de la quincaillerie desserrée ou manquante toutes les 10 heures d'utilisation et serrez ou remplacez (selon le cas) avant de réutiliser la bétonnière.

Changement d'huile pour moteur

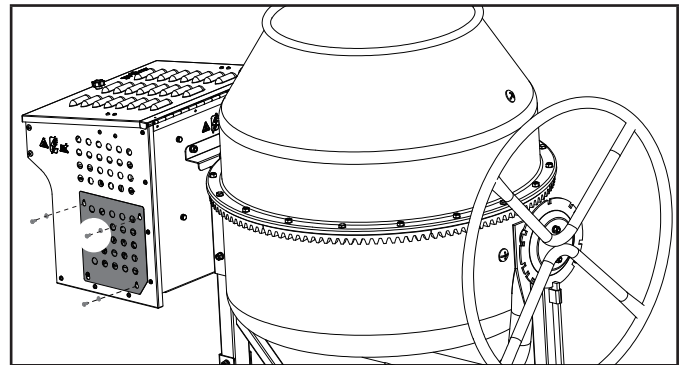
🗨 AVIS

Une fois que l'huile a été ajoutée, un contrôle visuel doit observer que l'huile se trouve à environ 1 ou 2 filets de la partie supérieure du trou de remplissage. Si vous utilisez la jauge d'huile pour vérifier le niveau d'huile, NE vissez PAS la jauge lors de cette vérification.

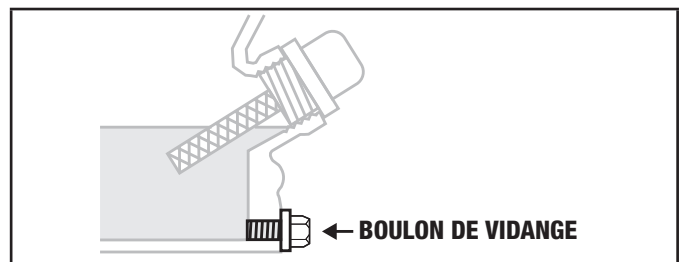
🗨 AVIS

Changez l'huile lorsque le moteur est chaud. Reportez-vous aux spécifications de l'huile pour sélectionner la qualité appropriée pour votre environnement d'exploitation.

1. Placez la bétonnière sur une surface plane et à niveau.
2. À l'aide d'un tournevis à tête cruciforme, desserrez les quatre vis du panneau d'accès au remplissage d'huile.
3. Une fois toutes les vis desserrées, faites glisser le panneau vers le haut et tirez légèrement vers l'extérieur. Laissez le panneau tomber et pendre par la vis inférieure gauche.

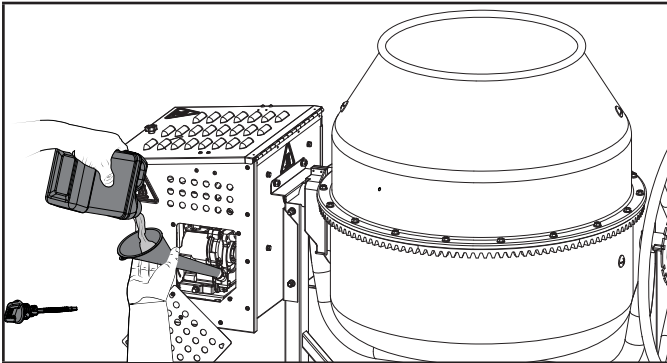


4. Retirez le bouchon de vidange d'huile avec une douille de 10 mm.



5. Laissez l'huile s'écouler complètement dans un récipient approprié.
6. Remettez le bouchon de vidange d'huile en place.
7. Retirez le bouchon de remplissage d'huile/jauge d'huile pour ajouter l'huile.

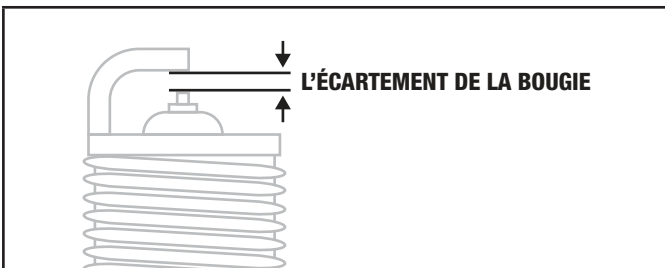
- À l'aide d'un entonnoir, ajoutez jusqu'à 350 ml (11,8 oz liq) d'huile (fournie) et remettez le bouchon de remplissage d'huile ou la jauge. **NE REMPLISSEZ PAS TROP LE RÉSERVOIR.**



- Éliminer l'huile usagée dans une installation de gestion des déchets approuvée.

Nettoyage et réglage des bougies

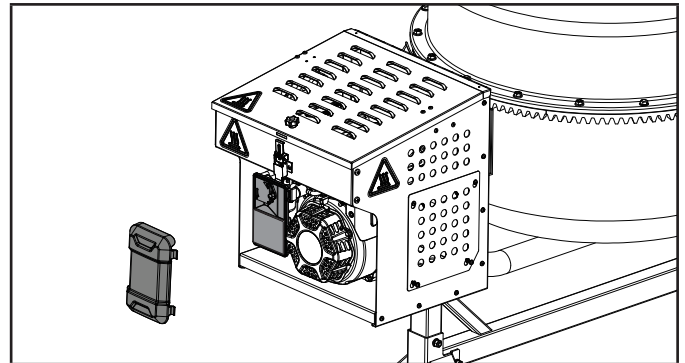
- Retirez le câble de la bougie.
- Utilisez un outil de démontage de bougie (fourni), ou une douille de 16 mm (5/8 po) (non fournie) pour retirer la bougie.
- Inspectez l'électrode de la bougie. Elle doit être propre et sans usure afin de produire l'étincelle requise au démarrage.
- Assurez-vous que l'écartement de l'électrode de la bougie est de 0,6 - 0,8 mm (0,024 - 0,031 po).



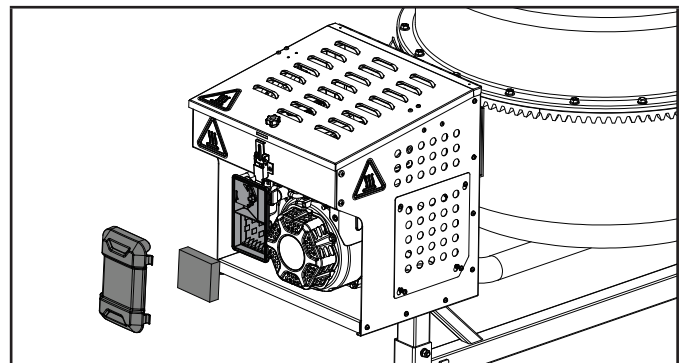
- Reportez-vous aux sortes de bougies au chapitre *Spécifications* lors du remplacement de la bougie.
- Réinstallez fermement la bougie.
- Réinstallez le câble de la bougie.

Nettoyage du filtre à air

- Retirez le couvercle en plastique en appuyant sur l'enclenchement du côté couvercle.



- Retirez l'élément en papier.



- Lavez l'élément dans une solution de détergent liquide et d'eau. Essorez soigneusement dans un chiffon propre.
- Saturez l'élément d'huile à moteur propre.
- Presser dans un chiffon propre et absorbant pour éliminer tout excès d'huile.
- Installez le filtre dans l'assemblage.
- Remettez le couvercle du filtre en insérant les languettes sur le côté le plus proche du réservoir de carburant, puis faites pivoter l'autre côté en place. Assurez-vous que le couvercle du filtre s'enclenche.

Programme d'entretien

Respectez les intervalles d'entretien indiqués au tableau d'entretien suivant.

Effectuez des entretiens plus fréquents si vous utilisez votre bétonnière sous des conditions difficiles.

Appelez notre équipe de soutien technique au 1 877 338-0999 pour connaître le détaillant/réparateur CPE certifié le plus près de chez vous concernant vos besoins d'entretien du moteur ou de votre bétonnière.

TOUTES LES HUIT HEURES OU TOUS LES JOURS

- Vérifier les niveaux d'huile moteur
- Nettoyer autour de la prise d'air et du silencieux

5 PREMIÈRES HEURES

- Changer l'huile à moteur

CHAQUE 50 HEURES OU CHAQUE SAISON

- Nettoyez le filtre à air.
- Changez l'huile si l'appareil est utilisé sous des conditions de charges intenses ou dans des environnements très chauds.

CHAQUE 100 HEURES OU CHAQUE SAISON

- Changer l'huile
- Nettoyer/ajuster la bougie*
- Nettoyer/ajuster le jeu aux soupapes*
- Nettoyer le réservoir de carburant et le filtre*

CHAQUE 250 HEURES

- Nettoyer la chambre de combustion*

TOUS LES 3 ANS

- Remplacer la conduite de carburant*

*Doit être effectué par des propriétaires ou des centres de service certifiés CPE qui sont informés et expérimentés.

RANGEMENT

Consultez le chapitre « Entretien » pour connaître les instructions de nettoyage adéquat.

⚠ AVERTISSEMENT

N'entreposez jamais la bétonnière à l'intérieur à proximité des appareils avec source de chaleur ou flamme nue, étincelle ou veilleuse, car ils peuvent enflammer les vapeurs d'essence. Même avec un réservoir d'essence vide, les vapeurs d'essence pourraient s'enflammer.

N'entreposez PAS une bétonnière à proximité d'engrais ou de tout matériau corrosif.

Rangement de la bétonnière

1. La bétonnière doit refroidir pendant au moins 5 minutes avant de la ranger.
2. Nettoyez la bétonnière selon le chapitre « Entretien » avant de la ranger.

Rangement du moteur pour une période de moins de 30 jours

1. Laissez refroidir complètement le moteur avant de le ranger.
2. Nettoyez le moteur conformément aux instructions du chapitre « Entretien ».
3. Pour prolonger la durée de stockage de l'essence, ajoutez un stabilisateur d'essence correctement formulé dans le réservoir.

Rangement du moteur pour une période de plus de 30 jours

1. Ajoutez un stabilisateur d'essence correctement formulé dans le réservoir.
2. Faites tourner le moteur pendant quelques minutes afin que l'essence traitée puisse circuler dans tout le système d'essence et le carburateur.
3. Le moteur doit refroidir complètement avant de procéder à son nettoyage et son rangement.
4. Nettoyez le moteur conformément aux instructions du chapitre « Entretien ».
5. Changez l'huile.
6. Retirez la bougie et versez environ 14,8 ml (½ oz) d'huile dans le cylindre. Avec le lanceur à rappel, entraînez lentement le moteur afin de distribuer l'huile et lubrifier le cylindre.
7. Réinstallez la bougie.

FICHE TECHNIQUE

Spécifications de la bétonnière

Modèle	201495
Pieds cubes de tambour	8,8
Matériau du tambour	Acier
Capacité de poids	200 kg (441 lb)
Nombre de pales de mélange	2
Diamètre d'ouverture du tambour	17,5 in. (44,5 cm)
Poids net	87,5 kg (192,9 lb)
Longueur	143 cm (56,3 po)
Largeur	94 cm (37 po)
Hauteur	142 cm (55,9 po)

Spécifications du moteur

Modèle	R80-VP
Déplacement	79 cm ³
Type	Soupape en tête, cycle à 4 temps
Type de démarrage	Manuel

Spécifications de l'huile

ÉVITEZ DE TROP REMPLIR.

Type	* Voir le tableau ci-dessous
Capacité	350 ml (11,8 oz liq)

Type d'huile du moteur recommandé	
	10W-30
	5W-30 10W-40
	5W-30 Entièrement synthétique
°F	-20 0 20 40 60 80 100 120
°C	-28,9 -17,8 -6,7 4,4 15,6 26,7 37,8 48,9
Température ambiante	

AVIS

La température modifie les propriétés de l'huile et le rendement du moteur. Changez le type d'huile à moteur utilisé en fonction de la température indiquée dans le tableau « Type d'huile moteur recommandé »

Spécifications du carburant

Utilisez de l'essence sans plomb propre et fraîche présentant un indice d'octane minimum de 87 et un contenu en éthanol 10 % ou moins en volume. N'UTILISEZ PAS E15 ou E85. ÉVITEZ DE TROP REMPLIR.

Capacité d'essence	1,29 L (0,3 gal)
--------------------------	------------------

Spécifications de la bougie

Type MEO	A5RTC
Pièce de rechange	CR5HSA ou équivalent
Écartement	0,6 - 0,8 mm (0,024 - 0,031 po)

Spécifications de soupape

Jeu d'admission	0,05-0,15 mm (0,002-0,0059 po)
Jeu d'échappement	0,05-0,15 mm (0,002-0,0059 po)

AVIS

Un bulletin technique sur les procédures de réglage de soupape est disponible sur le site www.championpowerequipment.com.

AVIS

Message important concernant la température. Votre produit a été conçu et cadencé pour un fonctionnement continu sous des températures ambiantes pouvant atteindre jusqu'à 40 ° C (104 ° F). Si nécessaire, votre produit peut être utilisé à des températures comprises entre -15 ° C (5 ° F) et 50 ° C (122 ° F) pendant de courtes périodes. Toute exposition à des températures non compris dans cette plage pendant le rangement, vous devrez attendre que la température se retrouve dans cette plage avant l'utilisation. En toutes circonstances, le produit doit toujours être utilisé à l'extérieur, dans un endroit bien aéré, loin des portes, fenêtres et bouches d'aération.

Conformité réglementaire

CAN ICES-002(B) / NMB-002(B)

Tout changement ou modification non expressément approuvé par Champion Power Equipment est susceptible d'annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Pas de carburant.	Ajoutez du carburant.
	Bougie défectueuse.	Remplacez la bougie.
	Dispositif branché pendant le démarrage.	Débranchez le dispositif de la bétonnière.
Le moteur ne démarre pas ou le moteur démarre, mais tourne difficilement.	Faible niveau d'huile.	Remplissez le carter au niveau approprié. Déposez la bétonnière sur une surface plane et à niveau.
	Étrangleur en mauvaise position.	Ajustez l'étrangleur.
	Fil de bougie lâche.	Raccordez fermement le câble sur la bougie.
Le moteur s'arrête pendant le fonctionnement.	Panne d'essence.	Remplissez le réservoir d'essence.
	Faible niveau d'huile.	Remplissez le carter au niveau approprié. Déposez la bétonnière sur une surface plane et à niveau.
Le moteur ne livre pas assez de puissance ou surchauffe.	Ventilation insuffisante.	Cherchez une restriction d'air. Déplacez vers un endroit bien aéré.
Le tambour ne tourne pas.	Des débris se trouvent sur les dents du tambour ou l'engrenage d'entraînement.	Enlevez les débris.
	Le moteur cesse de fonctionner.	Consultez les étapes de dépannage du moteur ci-dessus.

Pour plus de soutien technique :

équipe de soutien technique

Numéro sans frais : 1 877 338-0999

support@championpowerequipment.com

GARANTIE*

CHAMPION POWER EQUIPMENT

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

Conditions de la garantie

Pour enregistrer votre produit pour bénéficier de la garantie et du service téléphonique d'assistance technique à vie GRATUIT, veuillez visiter :

<https://www.championpowerequipment.com/register>

Pour terminer l'enregistrement, vous devez inclure une copie du reçu de caisse comme preuve d'achat. Une preuve d'achat est requise pour bénéficier du service de garantie. Veuillez enregistrer votre produit dans les dix (10) jours suivant son achat.

Garantie de réparation et de remplacement

CPE garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défauts de matériau et de fabrication pour une période d'un an (pièces et main-d'œuvre) à partir de la date d'achat initiale et de 180 jours (pièces et main-d'œuvre) pour un usage commercial et industriel. Les frais de transport du produit pour réparation ou remplacement en vertu de cette garantie sont de la seule responsabilité de l'acheteur. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Ne pas rapporter le produit sur le lieu d'achat

Communiquez avec le soutien technique et CPE diagnostiquera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème ne peut être résolu de cette manière, CPE autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de services CPE. CPE vous fournira un numéro de cas dans le cadre du service de garantie. Veuillez le conserver pour référence ultérieure. Les réparations ou remplacements effectués sans autorisation préalable, ou dans un établissement de réparations non autorisé, ne sont pas couverts par cette garantie.

Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvrira pas les réparations et équipements suivants :

Usure normale

Les produits contenant des composants mécaniques ou électriques doivent faire l'objet d'un entretien périodique pour bien fonctionner. Cette garantie ne couvre pas les réparations quand l'usure normale a épuisé la durée de vie utile d'une pièce ou de l'équipement complet.

Installation, utilisation et entretien

Cette garantie ne s'appliquera pas aux pièces et/ou à la main-d'œuvre s'il appert que le produit a été mal utilisé, a manqué d'entretien, a fait l'objet d'un accident, ou encore s'il a été malmené, chargé au-delà des limites du produit, modifié, mal installé ou mal connecté à un composant électrique. L'entretien normal n'est pas couvert par cette garantie. Il n'est pas nécessaire qu'il soit effectué à un établissement ou par une personne autorisée par CPE.

Autres exclusions

Cette garantie exclut :

- les défauts apparents portant notamment sur la peinture et les décalques, etc.,
- les articles d'usure tels que les éléments filtrants, joints toriques, etc.,
- les accessoires tels que les tuyaux et housses de rangement, etc.,
- les défauts dus à des catastrophes naturelles et autres événements majeurs au-delà du contrôle du fabricant,
- les problèmes causés par des pièces autres que celles de Champion Power Equipment.

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation en matière de réclamations concernant le temps perdu, l'utilisation de ce produit, le fret ou toute autre réclamation secondaire ou indirecte découlant de l'utilisation de ce produit par quiconque. CETTE GARANTIE ET LES GARANTIES CI-JOINTES DES SYSTÈMES ANTIPOLLUTION DE L'EPA DES ÉTATS-UNIS ET/OU CARB (SI APPLICABLES) REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Les produits fournis en remplacement seront soumis à la garantie du produit original. La durée de la garantie du produit échangé sera calculée en fonction de la date d'achat du produit original.

Cette garantie vous donne certains droits, lesquels peuvent varier d'un état ou d'une province à l'autre. Il se peut que vous ayez des droits autres que ceux qui sont énoncés dans la garantie, selon votre état ou votre province.

Coordonnées

Adresse

Champion Power Equipment, Inc.
6370 S Pioneer Way, Unit 101
Las Vegas, NV 89113 É.-U.
www.championpowerequipment.com

Service à la clientèle

Ligne sans frais : 1 877 338-0999
info@championpowerequipment.com
N° télécopieur : 1 562 236-9429

Service technique

Ligne sans frais : 1 877 338-0999
tech@championpowerequipment.com

GARANTIE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION DE CHAMPION POWER EQUIPMENT, INC. (CPE) ET DE L'AGENCE DE PROTECTION ENVIRONNEMENTALE DES ÉTATS-UNIS (E.P.A. DES É.-U.)

Votre moteur Champion Power Equipment (CPE) répond aux normes d'émissions de l'EPA des É.-U.

VOS DROITS ET OBLIGATIONS CONCERNANT LA GARANTIE :

L'EPA des É.-U. et CPE sont heureuses de vous d'expliquer la garantie des systèmes de contrôle des émissions fédéraux (ECS) de votre petit moteur de véhicule hors route et d'équipement motorisé de 2026. Les nouveaux moteurs et équipements doivent être conçus, construits et équipés, au moment de la vente, de manière à répondre à la réglementation des petits moteurs hors route de l'EPA des É.-U. CPE garantit le système antipollution du moteur de votre petit véhicule hors route et de votre équipement pour la période décrite ci-dessous, pourvu qu'il n'ait pas été utilisé de manière abusive, négligé, modifié sans approbation ou mal entretenu.

Votre système antipollution doit comprendre des pièces comme un carburateur, un système d'injection, un système d'allumage, un pot catalytique et des canalisations de carburant. Il doit aussi être équipé de tuyaux, courroies, connecteurs et autres ensembles reliés aux émissions. Si une défectuosité couverte par la garantie survient, CPE réparera le moteur de votre petit véhicule hors route sans frais, y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

COUVERTURE DE LA GARANTIE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION DU FABRICANT :

Le système antipollution est garanti pendant deux (2) ans et sous réserve des clauses indiquées ci-dessous. Si, pendant la période de couverture de la garantie, une pièce reliée aux émissions de votre moteur présente un défaut de matériaux ou de main-d'œuvre, CPE réparera ou remplacera cette pièce.

RESPONSABILITÉS DE GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE :

Comme propriétaire d'un petit véhicule hors route, vous êtes responsable d'effectuer l'entretien exigé comme indiqué dans votre manuel d'utilisation. CPE vous recommande de conserver tous vos reçus d'entretien de votre petit véhicule hors route, mais CPE ne peut pas refuser unilatéralement la réparation au titre de la garantie à cause de l'absence de reçus ou parce que vous n'avez effectué les entretiens planifiés.

Comme propriétaire d'un petit véhicule hors route, vous devez toutefois être informé que CPE peut refuser de réparer ou de remplacer une pièce de votre petit véhicule hors route couverte par la garantie si sa défectuosité survient à cause d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un entretien inadéquat ou d'une modification non approuvée.

Vous êtes responsable du transport de votre petit véhicule hors route vers un centre de réparations agréé de CPE ou un autre centre de réparations comme décrit sous la clause (3), article (f) ci-dessous, un détaillant CPE ou CPE situé à Las Vegas au Nevada dès que le problème survient. Les réparations au titre de la garantie doivent être faites dans un délai raisonnable sans toutefois dépasser 30 jours.

Pour toutes questions concernant vos droits et responsabilités concernant votre garantie, communiquez avec :

Champion Power Equipment, Inc.
Service à la clientèle
6370 S Pioneer Way, Unit 101
Las Vegas, NV 89113
1 877 338-0999
tech@championpowerequipment.com

GARANTIE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION

Voici les clauses précises concernant la couverture de garantie de votre système antipollution :

- 1. CHAMP D'APPLICATION :** Cette garantie s'applique aux moteurs de petits véhicules hors route de 1997 ou plus récents. La période de garantie du système antipollution commence à la date de livraison du nouveau moteur ou nouvel équipement au premier acheteur/ utilisateur final et la couverture doit être de 24 mois consécutifs par la suite.
- 2. COUVERTURE GÉNÉRALE DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION**
CPE garantit à l'acheteur final d'origine du nouveau moteur ou de l'équipement et à chaque acheteur ultérieur que l'ECS, une fois installé, est:
 - 2a. Conçu, fabriqué et équipé conformément aux normes d'émissions des moteurs à allumage par étincelles de 19 kW et moins de l'EPA des É.-U.
 - 2b. Exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication qui fait en sorte que la défektivité d'une pièce sous garantie soit identique à tous les égards importants à la pièce, comme décrit dans la demande de certification du fabricant du moteur pour une période de deux ans.
- 3. LA GARANTIE DES PIÈCES RELIÉES AU SYSTÈME ANTIPOLLUTION SERA INTERPRÉTÉE COMME SUIV :**
 - 3a. Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas prévu dans le cadre de l'entretien exigé dans le manuel de l'opérateur sera garantie pour la période de garantie de l'ECS. Si une telle pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie du système antipollution, CPE réparera ou remplacera la pièce comme indiqué au sous-paragraphe « d » ci-dessous. Toute pièce réparée ou remplacée au titre de la garantie du système antipollution sera garantie pour le reste de la période de couverture du système antipollution.
 - 3b. Toute pièce garantie liée aux émissions qui est prévue uniquement pour une inspection régulière tel que spécifié dans le manuel de l'opérateur sera garantie pour la période de garantie de l'ECS. Une déclaration dans de telles instructions écrites à l'effet de « réparer ou remplacer si nécessaire », ne doit pas abréger la période de garantie du système antipollution. Toute pièce réparée ou remplacée au titre de la garantie du système antipollution sera garantie pour le reste de la période de couverture du système antipollution.
 - 3c. Toute pièce garantie liée aux émissions dont le remplacement est prévu uniquement dans le cadre de l'entretien requis dans le manuel de l'opérateur sera garantie pour la période précédant le premier point de remplacement prévu pour cette pièce. Si la pièce est défectueuse avant le premier remplacement planifié, cette pièce sera réparée ou remplacée par CPE conformément au sous-paragraphe « d » ci-dessous. Toutes pièces reliées au système antipollution seront réparées ou remplacées au titre de la garantie de CPE et seront garanties pour le reste de la période de garantie du système antipollution avant le premier point de remplacement planifié de cette pièce reliée au système antipollution.
 - 3d. La réparation ou le remplacement d'une pièce du système antipollution effectué au titre de la garantie du système antipollution par un atelier de réparations agréé de CPE doit être sans frais.
 - 3e. Le propriétaire ne doit pas payer pour la main-d'œuvre du diagnostic déterminant que la pièce couverte par la garantie du système antipollution est défectueuse pourvu qu'un tel diagnostic soit effectué par un atelier de réparations agréé de CPE.
 - 3f. CPE doit payer les réparations couvertes par la garantie sur les émissions dans les centres de réparations non agréés pour les circonstances suivantes :
 - i. Le service est requis dans un centre urbain comptant une population de plus de 100 000 habitants selon les États-Unis. Recensement de 2000 sans centre de réparations autorisé de CPE ET
 - ii. Le service doit être rendu dans un centre de réparations agréé de CPE situé à plus de 160 km (100 mi). La limite de distance de 160 km (100 mi) ne s'applique pas pour les états suivants : Alaska, Arizona, Colorado, Hawaii, Idaho, Montana, Nebraska, Nevada, Nouveau-Mexique, Oregon, Texas, Utah et Wyoming.
 - 3g. CPE sera responsable des dommages causés à d'autres composants du moteur d'origine ou des modifications approuvées causés directement par une défektivité d'une pièce reliée au système antipollution couverte par la garantie du système antipollution.
 - 3h. Tout au long de la période de garantie du système antipollution, CPE doit conserver une quantité suffisante de pièces reliées au système antipollution garanties pour répondre à la demande prévue de telles pièces reliées au système antipollution.

- 3i. Toutes les pièces de rechange reliées au système antipollution autorisées et approuvées par CPE doivent être utilisées pour effectuer tous les entretiens ou réparations au titre de la garantie du système antipollution, et ce, sans frais. Une telle utilisation ne doit pas diminuer l'obligation de garantie de CPE.
- 3j. Des pièces d'appoint ou modifiées non approuvées ne doivent pas être utilisées pour modifier ou réparer un moteur CPE. L'utilisation de telles pièces annulera la garantie du système antipollution et sera un motif suffisant pour rejeter une réclamation faite au titre de la garantie du système antipollution. CPE n'est pas responsable en vertu des présentes pour les défaillances des pièces garanties d'un moteur CPE causées par l'utilisation d'une telle pièce d'appoint ou modifiée non approuvée.

**LES PIÈCES RELIÉES AU SYSTÈME ANTIPOLLUTION COMPRENNENT LES SUIVANTES :
(EN UTILISANT LES PARTIES DE LA LISTE APPLICABLES AU MOTEUR)**

Systèmes couverts par la présente garantie	Description des pièces
Système de dosage de carburant	Régulateur de pression de carburant, carburateur et pièces internes
Système d'admission d'air	Filtre à air, tubulure d'admission
Système d'allumage	Bougie et pièces, système d'allumage électromagnétique
Système d'échappement	Tubulure d'échappement, pot catalytique
Pièces diverses	Tuyaux, raccords, joints d'étanchéité, joints statiques et colliers associés aux systèmes énumérés.
Émissions de vapeurs de carburant	Réservoir de carburant, bouchon du réservoir de carburant, canalisation de carburant (pour les combustibles liquides et vapeurs d'essence), raccords de canalisation de carburant, fixations, clapets de décharge, soupapes de commande, solénoïdes de commande, commandes électroniques, diaphragmes de soupape à dépression, câbles de commande, fourchettes, soupapes de purge, joints d'étanchéité, tuyaux de vapeur, séparateur de liquide/vapeur, réservoir à charbon actif, supports de montage du réservoir à charbon actif, connecteur d'orifice de purge du carburateur

POUR OBTENIR UNE RÉPARATION AU TITRE DE LA GARANTIE :

Vous devez apporter votre moteur CPE ou le produit sur lequel il est installé avec la carte d'enregistrement de garantie ou une autre preuve d'achat datée originale, à vos frais, chez un concessionnaire Champion Power Equipment autorisé à vendre et réparer un produit CPE pendant ses heures ouvrables. Les autres centres de réparations définis à la clause (3) article (f.) doivent être approuvés par CPE avant d'effectuer la réparation. Les demandes de réparation ou de réglage uniquement causé par des défauts de matériaux ou de fabrication ne seront pas refusées parce que le moteur n'a pas été correctement entretenu et utilisé.

Pour toutes questions concernant vos droits et responsabilités de votre garantie ou pour obtenir une réparation au titre de la garantie, veuillez écrire ou appeler le service à la clientèle de Champion Power Equipment, Inc.

Champion Power Equipment, Inc.
6370 S Pioneer Way, Unit 101
Las Vegas, NV 89113
1 877 338-0999

À l'attention de : Service à la clientèle
tech@championpowerequipment.com